AWEMainta
www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400
DIABIERNA 19 NOVEMBER 2021

Reino Hulandes ta uni forsa pa crea maneho pa combati corupcion



RECIENTEMENTE, den cuadro di crea structura y fortifica e maneho pa combati corupcion, expertonan di Aruba, Curacao, Sint Maarten, Hulanda y islanan BES a reuni p'asina dialoga riba e tema aki. E diferente paisnan a wordo representa por medio di expertonan di Ministerio Publico, Ministerio di Husticia, Cuerpo Policial y unidadnan di Inteligencia y Finanza. E encuentro a wordo inaugura dor di Minister President y Minister di Husticia di Corsou, señor Gilmar Pisas.

Durante e reunion aki a duna un presentacion tocante e desaroyonan actual den cada pais como tambe e instrumentonan huridico cu tin den lugar p'asina mehora e procesonan di e maneho contra criminalidad y e necesidad di un bon cooperacion y comparticion di informacion entre e varios departamentonan.
E proceso pa reduci corupcion por solamente logra resultado a base di un plan integral pa combati esaki. E no ta suficiente pa solamente cana e proceso di investigacion, persecucion y cana e proceso legal den Corte, si no tambe mester duna atencion n'e parti di maneho y prevencion den e guera contra corupcion.
Tin varios manera pa crea cambionan por medio di un maneho structura, por ehempel; reenforsa e ley y regulacionnan local pa loke ta trata e prolongacion di permisonan, screening di integridad, mas control y supervision.
Ademas di e cambionan aki, por tambe traha riba e maneho di sancion riba p.e. ceramento di edificionan cu ta wordo usa pa actividadnan criminal.

Gabinete Wever Croes II tin cu contempla retiro inmediato

Aruba lo no haya ayudo financiero pa ultimo kwartaal pa falta di seriedad

UN Gobierno cu ta respeta su mes, un Gobierno cu ta pretende di ta integro, pero despues ta resulta cu e no ta integro, un Gobierno cu ta priminti pueblo cantidad di cos, pero despues ta bira traiciona e mesun pueblo aki, no merece e confiansa di pueblo pa goberna e pais.

Partidonan MEP y RAIZ dia 8 di juli ultimo, a bay para na California Lighthouse pa informa cu nan a yega na otro pa forma un Gobierno y dia 18 di augustus, a bay na San Nicolas caminda a firma un acuerdo di gobernacion cu otro.

Un di e puntonan cu a hala mas atencion tabata cu ambos partido a sigura cu loke a wordo palabra cu Hulanda, lo wordo respeta y lo wordo ehecuta manera palabra.

P'e motibo aki ta un sorpresa grandi ora cu ayera entre otro Director di SvB y di AZV, ir. Edwin Jacobs, a confirma den Enfoke cu SvB a ricibi un carta di Minister di Finansa, Xiomara Maduro, cu Aruba lo no haya e ultimo transhe di sosten di likides, loke a pone cu mesora a bay over na suspende e ayudo di "salarissubsidie" pa fin di oktober ultimo.

Cu otro palabra pa fin di luna di november lo no yuda companianan cu ta solicita p'e ayudo di Loonsubsidie aki, hincando cantidad di negoshi den un situacion sumamente delicado. Un informacion asina delicado y asina serio, negoshinan ta bin haya tende for di "derden" den e caso aki e Director di SvB, kende a confirma esaki cu su departamento lo no paga esaki mas.

Ta tristo cu ta bin tende cu Aruba lo no haya e sosten di likides aki, pero tanto Corsou y Sint Maarten si lo haya e sosten esaki y ta bin resulta cu e gañamento di Prome Minister Evelyn Wever Croes hasta na Gobierno Hulandes, a bin ocasiona e decision aki cu awe lo wordo ractifica den Conseho di Minister di Reino.

E motibo di e decision di Hulanda aki ta pa motibo cu gabinete Wever Croes II, no ta cumpliendo cu loke nan a palabra y firma pa haci, esta entre otro reduccion di gasto di personal di Gobierno y reduccion di gastonan den cuido medico.

Ambos punto ta flamente ideanan di Prome Minister Wever Croes, kende t'esun cu a presenta e medidanan aki na Hulanda, confirma ayera un biaha mas pa Secretario di Estado, Raymond Knops dirigiendo su mes den Tweede Kamer y cu na su turno a acepta esaki sin mas y a haya hasta un excelente opcion di parti di Gobierno di Aruba.

Un vision di Evelyn Wever Croes cu awor ta horcando su propio Gobierno, cu ta creando problemanan inecesario pa henter e pais na lugar di percura pa solucion y aviso p'e pueblo di Aruba.

RETIRONAN

Den ultimo dianan a desenmascara Prome Minister di Aruba ora cu Corte Constitucional den un decision na Sint Maarten, a confirma cu e idea pa reduci salario di trahadornan di Gobierno, ta un idea di Evelyn Wever Croes, cu Hulanda a acepta y hasta a impone esaki tambe pa Corsou y Sint Maarten.

Ayera un grabacion di un disertacion di Secretario di Estado Raymond Knops den Tweede Kamer, tambe por a scucha cu e ta confirma cu reduccion di salario di trahadornan publico cu 12.5%, tabata un obra di gabinete Wever Croes I, pues di Prome Minister di Aruba y esaki a wordo acepta totalmente.

Por a scucha Minister di Finansa, Xiomara Maduro ayera trata di pusha e medida aki den stoma di Hulanda, pero simplemente e ta imposibel pa hende kere un Gobierno cu a bin ta gañando henter un pueblo for di 2017 caba.

E reduccion salarial di 12.5% no ta alcansa e reduccion di gasto di personal di 20% cu a wordo palabra y acorda, pero gabinete Wever Croes den tempo di eleccion no kier a bay over na retira ningun trahador, pero awor ta sinta cu e hecho cu Aruba no por cumpli cu loke a wordo palabra y ta pueblo atrobe ta carga tur e consecuencia.

En realidad ora cu analisa e desaroyonan di e siman aki, tin cu conclui cu lo ta na su lugar pa un Gobierno cu no tin dignidad, cu no tin integridad p'e tantisimo daño cu e ta ocasionando n'e pais, pa entrega poder bek na Gobernador y habri caminda pa un Gobierno serio diun Bloke Nacional tuma over y asina inicia otro proceso di renegociacion cu Hulanda, ya cu gabinete Wever Croes II no tin e integridad y seriedad necesario pa haci esaki.

Di Guatemala pa Guatepeor

Minister di Husticia no sa kico Polisnan ta haci y a para control di tinted glass

MINISTER di Husticia den nomber di gabinete Wever Croes II, ta actuando manera e conocido leyenda Ingles, “The Sheriff of Nottingham” di e tempo di e legendario ‘Robin Hood.’
Polisnan cant’i caminda mescos cu den pasado, ta para cant’i caminda pa parti multa pa saca placa for di un pueblo cu no tin suficiente pa su mes sobrebibi, pa hinca den caha di Gobierno.
Diamars mainta Polisnan a dicidi di bay para autonan cu ‘tinted glass’, mientras cu tur hende sa cu ainda no tin un claridad riba con esaki tin cu tuma lugar y den pasado caba, como 15 aña pasa, a yega di pone e control aki ‘on hold.’



E propio Minister di Husticia Rocco Tjon y otro di su coleganan Minister, ta coriendo den autonan cu tinted glass basta pisa y sin cu nan ta wordo atendi p’esaki dor di Polis y awor ta dicidi di para pueblo y impone e ley aki sin tuma na consideracion e situacion financiero penoso den comunidad.
Ayera e Minister a dicidi di informa Polisnan pa suspende e control aki “tot nadere orde” ya cu no tin sentido cu ta persigui cierto grupo den comunidad, mientras cu e grandinan mes cu tambe ta violando e reglanan aki, no ta wordo atendi.

Polisnan a cuminsa “ferfela” cu tanto control, percurando pa cantidad di incomodidad manera entre otro ora cu a dicidi di para auto, autobusnan priva como esnan di Arubus pa controla documentonan.
Esaki ta pone cu hopi trahador cu ta baha di pariba, di e area pariba di brug y kendenan mayoria a tuma e bus e ora di Arubus rumbo pa nan trabou na hotel, ta perde tempo valioso y esaki ta pone cu nan ta yega lat na pia di trabou cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune.
E maneho “nobo” di Minister di Husticia, Rocco Tjon keto bay ta mustra riba uno sin pia di cabes caminda entre otro el a purba di laba man di e mudamento di radar caminda a usa fondo destina pa un otro asunto, pa muda e radar aki, pero awor e mandatario ta schuif e fracaso aki riba ex Minister di Husticia, Andin Bikker.

Ta mas cu claro cu ora Polisnan dicidi di bay efectua un control di trafico den oranan tempran di mainta, cu nan ta crea hopi incomodidad pa hopi trahador cu ta bayendo trabou cu nan propio auto of ta haci uso di transporte publico.
Un asunto cu Minister di Husticia inoficial ainda tin cu haci, ta bay studia profundamente e efectividad di uso di e helicopter, su e miyones cu ya caba a paga pa huur e aparato aki, ta hustifica den un tempo cu e propio Polisnan, a perde 12.5% di nan salario y beneficiconan.
Un estudio cu mester realmente demostra cu presencia di e helicopter ta hustifica, tanto den e lucha contra criminalidad y e placa cu esaki ta costa pueblo di Aruba, mientras cu e fondonan aki por a yuda otro caminda.

Ta papia di reduci gasto di personal, ta tumando medida contra di trahadornan pero contra di e aparato aki di helicopter, ningun momento Gobierno a papia di reduci su gasto pa cu huurmento di e aparato aki.
E helicopter ta keda dia- y oranan staciona den garashi di Cuerpo di Bombero pa lanta buelo de vez en cuando y den e tempo dificil aki tanto p’e pais como pa henter pueblo, e necesidad di mantene e servicio aki, no por wordo hustifica.

Tinted glass ta algo cu durante di su inroduccion caba a wordo hopi cuestiona, caminda a cuminsa implementa e control di esaki, pero pa diferente motibo a dicidi di suspende e control aki ya cu tin varios aspecto cu no a wordo tuma na consideracion ora cu a introduci e ley aki. Awo ‘out of nowhere’,Comisario Trudy Hasell a bolbe inicia cu control di glasnan di auto scur caminda autroidadnan halto den cuerpo a dicidi di haci esaki y e reaccion tabata asina negativo den comunidad, cu Minsiter Tjon a dicidi di ordena Polisnan pa no sigui cu e control aki mas, te un proximo aviso. Demostrando asina un biaha mas cu no tin ningun clase di maneho.

Accion na Setar apenas t'e inicio

Sindicatonan y pueblo a cuminsa resisti un Gobierno sin honestidad



AYERA a tuma lugar un accion di trahadornan di e compania estatal Setar NV caminda trahadornan a dicidi di bay den accion pa motibo di e 12.5% cu nan no ta dispuesto pa sigui entrega.

Dos dia pasa caba varios sindicato (15) a haci un yamada riba pueblo cu e momento ta yegando cu nan lo cuminsa marcha direccion di oficina di Gobierno pa tambe protesta contra di e reduccion salarial y di beneficionan secundario, despues cu nan a wordo manipula dor di Prome Minister y su Gobierno.

Inicialmente Prome Minister Wever Croes a haci un apelacion aña pasa pa trahadornan publico cu nan sindicato, mustra un tiki convivencia y solidaridad cu esnan cu a perde nan salario dor di e pandemia y awor tin mester di ayudo financiero dor di e proyecto di FASE.

Ta Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Asunto Social Glenbert Croes, kendenan a sigura tur hende cu t'e placa cu ta drenta dor di e reduccion temporal di 12.5%, ta cubri e proyecto di ayudo aki.

Awor ta bin sali na cla cu ningun debchi di e reduccion salarial aki ta bay pa yuda esnan cu a perde nan trabou, ya cu gabinete Wever Croes ta sa placa cu e ta haya di sosten di likides for di Hulanda, pa cubri esaki.

Inicialmente a sigura trahadornan publico cu e sacrificio aki lo dura te cu fin di december 2020 pero despues el a wordo alarga pa 2021 tambe y awor e lo wordo alarga pa 2022 tambe.

Tanto na Sint Maarten como na Hulanda, Prome Minister Wever Croes a wordo desenmascara hunto cu Minister Glenbert Croes, cu e reduccion salarial aki no tin nada di haber cu FASE, pero pa sirbi interes di gabinete Wever Croes, kende mester a cumpli cu reduccion di gasto di personal cu 20% y dor di e manipulacion aki cu FASE, a logra duna Hulanda e impresion cu nan Gobierno ta cumpliendo.

Ainda Prome Minister tin cu implemente otro medidanan, entre otro di manda trahadornan cas manera cu el a firma pa haci den e acuerdo for di 2019, esta prome cu e pandemia a suta nos isla, pero Gobierno no tabata honesto cu su empleadonan y awor e berdad ta wordo expone pa Hulanda y Corte Constitucional di Sint Maarten.

Mientrastanto e accion di trahadornan di Setar NV ayera ta mustra di ta apenas inicio di un serie di accion di trahadornan publico, caminda dentro di poco por spera un accion grandi di trahadornan di Serlimar caminda ta ser papia di un accion cu trucknan di e compania pa demostra dilanti oficina di Gobierno.

Na mes momento tin otro sindicatonan contemplando accion mirando e situacion den cual nan a wordo poni sin cu tabatin un dialogo prome cu a tuma e medida aki. Pesey n'e accion di ayera, varios sindicato a duna acto di presencia, pa demostra di ta solidario cu STT y ta cla pa uni y bay den un accion total.

Gobierno no tabata honesto cu pueblo, no tabata honesto den su intencionnan pa cu pueblo di Aruba, ya cu recorte den cuido medico ta perhudicando hopi hende y ta otro vision di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu Hulanda kier mira ehecuta.

Den proximo dianan lo bay tin mas accion, caminda gabinete Wever Croes cu ainda no por traha drechi segun ley di LIM, lo por spera mas presion for di pueblo y e presion aki lo sigui crece den ultimo dianan.

Den temporada di pandemia, mester mas ayudo

Caribbean Mercantile Bank n.v. (CMB) ta yuda traha desayuno pa muchanan cu tin mester

NOS muchanan ta nos alegria, tesoro,y futuro. Desafortunadamente tin un cantidad creciente debi n'e pandemia presente cu ta bira inacesibel na alimentacion y nutricion primordial, den e caso aki un desayuno.



CMB a acerca un amigo, Sr. John Fun director di Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan. Sr. Fun tin 20 aña caba ta sacia e demanda di provee nos muchanan atendiendo scolnan den tur bario di Aruba cu e noble causa di provee un desayuno pa nan, tur dia di siman.

Pa varios aña caba CMB ta aporta financieramente na e causa aki, pero a dicidi di expande su contribucion y asina inclui e Persooneels Vereniging di CMB. A bini hunto pa planea y coordina pa asina crea un experiencia cu ta contribui mas directo ainda na e bon causa aki.



Asina aki un atardi den siman CMB su General Managing Director Sr. Paul DeWolfe hunto cu directiva di CMB Personeels Vereniging Sr. Ruben Kock y Sra. Haydee Boekhoudt a encontra na cas di Sr. Fun pa un atardi di experiencia, unda a prepara desayuno pa 30 mucha p'e siguiente mainta.



CMB a priminti di sigui cu e programa aki, mirando e demanda y gastonan creciente, y a pone su staff disponibel pa coordina futuro plannan. E biaha aki CMB a haci un donacion di Afl. 20,000.00 na e fundacion.



Asina aki tambe Sr. Fun y su destinguida esposa a gradici CMB pa su interes y aprecio p'e trabou aki, y ta keda man habri pa futuro eventonan.

Nos mester proteha y alimenta nos muchanan cu tur cos cu ta positivo. Nan ta e futuro di nos sociedad y pais. Ban cuida nos muchanan; Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan.


23 Nov. 2021
9:00 am - 12.00 pm
35 Aña
STATUS APARTE
Aruba ta di nos tur
"
Union ta e elemento esencial pa e formacion di Aruba su fortalesa, y lo sigui garantisa un futuro Positivo!
Pabien Aruba!
E aña aki Aruba ta conmemora 35 aña di Status Aparte den Reino Hulandes.
Un Status Aparte cu a bira realidad danki na e union di henter e pueblo Arubano.
Pa conmemora e fecha historico aki Gobierno di Aruba ta organisa
Conferencia
"35 aña di Status Aparte – Aruba ta di nos tur"
COMPAÑA NOS Y SINTONISA LIVE:
LIVE
Gabinete Wever-Croes
CANAL 22
Diario TV48
Telearuba
Gabinete Wever - Croes II

Yonathan pa di dos biaha den Corte pa viola ley di droga

E homber Yonathan Toppenberg tin mas cu 40 aña, pero no a siña su les di bida. Pa di dos biaha e ta haye dilanti mesa berde y p'e mesun tipo di delito. Violacion di ley di droga. Ya caba el a sinta un castigo den KIA na 2014 y aworaki e tin casi cinco aña ta colga riba su cabez. Esaki si Huez bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. E prome siman di december e lo haya su sentencia.

E caso aki no a cuminsa dia 4 di mei, pero riba e dia ey di e aña'ki Polisnan a tira un razzia na su apartamento y a detene. A confisca no solamente droga, pero tambe placa cash, scooter, auto, joyas, etc. E ta bisa cu aunke el a bende un tiki y algún biaha cu amigonan, pero e no ta un bendedor na gran escala. Mayoria di loke e tabatin den su poder tabata pa propio uzo of consumo den grupo. E ta un fanatico di cumpra auto daña of kibra, drecha y bende nan despues pa un suma mas halto.

Di e forma aki e tabata gana su placa y e tabata reuniendo pa paga un boet di mas cu mey miyon florin.Tin declaración di diferente persona, kendenan ta bisa di ta usador di marihuana y ta cumpra cerca e acusado aki, pasobra su marihuana ta di bon calidad. Hasta e ta informa nan ora cu e tin mercancía pasobra riba su status di whattsapp ta para: Koffieshop is open.

Toppenberg sinembargo ta bisa cu esaki no ta berdad. Si e ta admiti cu e tin un blachi di marihuana riba su status. A hay ecu 68 mil florin cash y casi 7 mil dollar. E placa local ta di dje, di autonan cu e ta bende, mientras cu e dolarnan ta di su tata. E mester a cambia dolar pa su amiga serca su tata. Tambe a confisca den e razzia un pistol y un cantidad grandi di bala cayente. A haya tambe joya hopi caro como tambe holoshi. Según el a splica, tin joya cu berdad tin un balor grandi, pero el a hay'e hopi barata na un tienda cu ta empeña joyas. Y tin joya cu e tabatin for di prome cu el a cay será e prome biaha.

Fiscal den su rekisitorio a haci un cambio den e acusación, pa loke ta bendemento di droga. Prome a acus'e di a bende droga durante 4 aña, pero basa riba e declaracionnan a cambia esaki pa durante e ultimo tres añanan. Fiscal ta duda cu e droga cu a confisca, tanto marihuana como cocaína ta pa su propio uzo. E acusado ta bisa cu parti di e droga confisca ta retazo, e parti sushi cu no ta pa uzo. Banda di esaki a haya 59 pildo XTC. Esaki ta algo condebabel. Droga, e Fiscal a bisa, ta conduci na criminalidad cu ta afecta e pueblo en general. Banda di esaki, e no ta comprende pakico e mester tin un arma di candela. Mas ainda pasobra cu por menasa un persona cu ne y hasta mata.

Un castigo averahe normal pa tipo di casonan asina ta un aña y tres luna. Pero den caso di e acusado aki e ta diferente pa motibo cu no ta prome biaha y e ta un dealer. P'e motibo aki a pidi pa mande prizon pa 4 aña y seis luna. A pidi pa entregue bek diferente di e vehiculonan confisca y e suma di placa den dolar n'e tata.
Su abogado a bisa cu su cliente a admiti y pa tene esaki na consideración. Dia 3 di december tin sentencia.

Minister Xiomara Maduro di Finansa:

A pone sindicato debidamente na altura di e situacion financiero di Aruba

Hecho ta cu Aruba ta keda depende por lo menos 6 luna mas di sosten di likidez di Hulanda y tin condicion pa presta e placa

ULTIMO dianan aki algun sindicato a lanta un discusion riba e recorte di 12,6% den sector publico. Gobierno a splica na varios ocasion y dia 4 di november ultimo, a bolbe splica tur sindicato cu e recorte aki ta un condicion di Hulanda pa por presta Aruba placa. Pa ilustra e necesidad financiero di Aruba, Minister di Finansa a pidi e profesionalnan di Departamento di Finansa pa duna un presentacion di e situacion di Aruba su finansa publico ilustrando e retonan y mustrando e solucion pa tene cabes di nos Pais riba awa. A mustra kico tabata e retonan financiero di Aruba prome cu COVID19 y con mas hopi reto a bin acerca despues di e pandemia. A splica tur sindicato cu sin e placa aki cosnan lo ta pio pa Aruba. Ta un suma di 1400 miyon florin Aruba a haya presta di Hulanda. Djies purba imagina kico lo a pasa si Aruba no a logra haya e placa aki.

E profesionalnan di Departamento di Finansa a splica tur sindicato na placa chikito cu Aruba sigur pa e proximo 6 luna ta depende di prestamo di Hulanda pa por cubri e necesidad financiero di nos Pais.

Aunke cu turismo ta bayendo bon, esaki no kiermeen cu e placa ta drenta di biaha den caha di Gobierno. Pesey pa cubri e deficit den entrada di nos Pais a causa di e crisis, Aruba ta keda depende di e yudansa di Hulanda den forma di prestamo pa cual tin condicion. Keda sin cumpli cu e condicionnan impone pa Hulanda, lo significa cu Aruba no ta ricibi e prestamo necesario, cu consecuencia cu Gobierno no lo por cumpli cabalmente cu su obligacionnan financiero. Esey sigur lo ta un situacion hopi fastioso pa henter Aruba y lo ta hopi lamentabel si esaki pasa debi cu algun sindicato ta djies ignora e informacion y e preocupacion cu e profesionalnan di Departamento di Finansa a trece dilanti.

Ta di spera cu sano huicio keda prevalece na Aruba y cu nos no mester presencia atrobe un caos orkestra pa oposicion pa probecho politico. Aruba ta di nos tur y riba cada un di nos schouder ta colga e responsabilidad pa haci un trabou na bienestar di Aruba.



Partido AVP y pueblo di Aruba hopi preocupa

Castigo tras di castigo gabinete Wever Croes ta sigui pone riba henter pueblo

LIDER di AVP a sigui mustra cu tur dia nan ta hayando mas y mas raport for di institutonan manera Banco Central y Centraal Bureau Statistieken, cu ta mustra riba kico t'e situacion di pobresa den e pais y AVP no ta compronde cu si e hendenan cu ta gobernando e pais, no sa lesa of no ta comprонde, of no tin interes pa lesa of compronde locual un Banco Central ta bisa.

"Banco Central den un raport caminda nan a haci un 'survey' cu t'e raport "Financial Well-being of Households in Aruba" caminda a papia cu hendenan den centenares di cas na Aruba y a bin constata cu ciudadanonan a perde entrada dramaticamente y cu 27% di nos comunidad n'e momentonan aki, ta bibando c'un temor enormemente grandi pa locual ta trata nan debenan y un otro 47%, pues casi 50% ta bisa cu nan ta hopi preocupa cu gastonan financiero di nan cas den e proximo seis luna.

Pues den e raport aki cu a wordo traha pa Banco Central, ciudadonan ta bisa cu nan ta preocupa cu nan finansa, cu 50% a biba for di ayudo di Rode Kruis pa pone alimentacion riba mesa y hopi di nan ainda no tin un solucion p'e problema aki.

Un 50% di esnan entrevista pa Banco Central, ta bisa cu e placa no ta yega, cu nan tin debe acumula, cu nan no sa cu nan con nan finansa ta bay ta den e periodo nan dilanti.

Anto riba esaki, ta tende cu ambtenaarnan cu a perde 12.6% y aki tin cu corda riba un ambtenaar no ta un persona para su so, ya cu e ambtenaar ey cu a hiba un mihor sueldo cas c'un persona cu ta traha pa un salario minimo, t'e ambtenaar cu a percura tambe hopi bes, pa un miembro di famia cu tin menos, pa un omo, un tanta cu tin menos of un wela cu tin menos.

E ambtenaar ey c'un tiki mas entrada c'un tempo por a yuda un miembro di famia y awe e ta wordo strangula cu e 12.6%.

E douane ambtenaar, e polis, e maestro di scol, kendenan tabata duna un contribucion, e trahador social cu no unicamente tabata cuida su famia, pero cu tabatin un tiki mas pa por a yuda un otro famia, awe tin cu bisa e miembro di famia aki, cu e no tin ni pa su mes, corda pa yuda bo.

Ta algo sumamente preocpante cu e poder di compra di nos comunidad ta wordo afecta di e manera aki pa un Gobierno cu aparentemente no ta lesa ningun raport.

Centraal Bureau Statistieken ta mustra kico ta un 'bestaansminimum' c'un famia mester cu ta bay creciendo den ultimo añanan cu mas cu 500 florin extra c'un famia tin mester pa pone simplemente e pan riba mesa.
CBS ta mustra cu mas di tres mil persona a bandona Aruba durante e aña aki pa motibo di desconfiansa den e direccion cu e pais ta bayendo.

Nos fraccion ta puntra nos mes, nos partido a puntra nos mes y e pueblo Arubiano ta puntra su mes kico e gobierno aki no kier mira, no kier tende pa bin atrobe c'un pakete di medida caminda ta bay prolonga e cortamento di e sueldo di empleadonan, caminda ta bay bin c'un BTW di 12.5% y no laga nan gaña ningun hende cu nan ta bay kita BBO cu esey ta bay kita die prijs.
Gobierno por kita e BBO for di riba papel pero e ta keda den e prijs y riba esaki ta bay bin 12.5% di BTW.

Unda e pueblo Arubiano for di cual a kita tanto placa caba for di dje caba, a redobla e BBO, a subi invoerrechten, a subi grondbelasting, a subi un cantidad di impuesto, un gasolin cu ta impagabel na e momentonan aki, caminda a priminti den pasado cu lo baha esaki, anto awor riba mesun pueblo aki, cu gobierno a kita placa for di nan salario, cu a kita Fase for di nan, cu a pone cantidad di medida cu ta haci gastonan imposibel pa nan por sobrebibi, awor gobierno ta bin c'un 12.5% mas di BTW ariba tur e daño aki.

'Insult on injury' ta locual nos ta yama esaki e tin nos tur y pueblo Arubano sumamente preocucpa.
Nos ta contento di tende cu gremio- y sindicatonan a cuminsa lanta pasobra cu ta placa di nan miembronan ta wordo kita y si bo ta un sindicalista, bo ta un lider sindical, anto bo ta representa empleadonan di Serlimar, bo no por ta representando interes di gobierno.

Ta e 300 trahadonan di Serlimar bon tin cu representa, esunnan cu a kita un dia di trabou for di nan na Serlimar, ta esunnan cu bo tin cu representa, esunnan na DOW cu ta traha canto di caminda, cu a kita e pagonan di truck for di nan, eseynan ta esunnan cu bo tin cu representa.

Esunnan cu no por paga awa y luz, eseynan bo tin cu representa y no e interes di esunnan cu tin n trabou den gobierno cu no ta cuadra cu e rol cu nan tin.
Awe Aruba ta sinti cu nos a bay un proceso electoral, caminda a bisa cu ta bay kita e medidanan aki, caminda a bisa cu ta bay trece alivio, awe ta haya castigo riba castigo y tanto partido AVP como e pueblo Arubano, ta sumamente preocupa," lider di fraccion di AVP, Mike Eman a trece dilanti den conferencia di prensa.

Control grandi ariba puntonan cardinal diaranson mainta, varios persona deteni

DIARANSON mainta trempan Polis, GNC y funcionarionan di DTP a tene un control intensivo. No tabata tin distincion di vehiculonan e momento ey.



Polis a controla auto particular te na busnan di Arubus. Algun di nan no tabata tin e papelnan abordo, esta seguro y keuringskaart. Pa algun rato e bus/nan mester a keda para te ora personal a trece e papelnan necesario.

Sra. Hassel a comenta den un entrevista; cu e tabata satisfecho con tur cos a bay.
Durante e controlnan aki y esunnan anterior a bin topa cu varios persona indocumenta.



Esakinan automaticamente lo wordo pasa pa Guarda Nos Costa, cu lo controla esun cu tin papel of no. Pues fuera di controla tur documento di e vehiculonan pa haci nos trafico sigur, tambe ta combati e ilegalidad ariba nos Isla.

A controla rijbewijs, keuringskaart y tambe tint di glasnan di auto a wordo midi door di DTI. Eynan tambe boet a wordo duna. Windshield y ambos glas dilanti ta esunnan cu ta wordo midi.

Controlnan lo continua segun Sra.Hassel.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Encuentro ameno cu sindicatonan activo di temporada di Aruba su lucha pa Status Aparte



NA caminda pa conferencia 35 aña Status Aparte cu lo tuma luga dia 23 di november, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a tene un encuentro sumamente agradabel cu sindicatonan activo e tempo ey pa combersa cu nan considerando nan rol hopi importante den Status Aparte. Sindicatonan presente tabata señor Chando Pietersz, señor Jaime Mata, señor Sabino Boekhoudt, señor Leo Yarzagaray y señor Anselmo Pontilius.

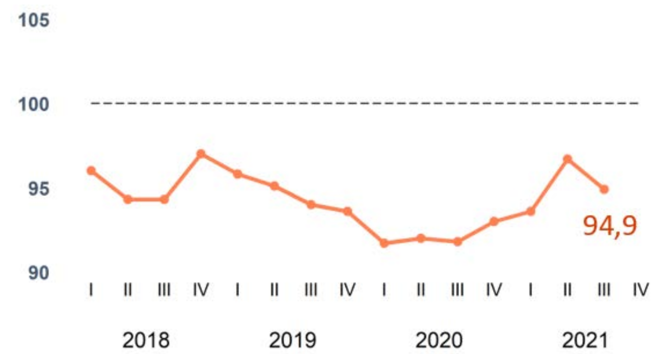
Durante e encuentro aki Prome Minister a tuma e oportunidad pa elabora cu e representantenan sindical presente riba tur e logronan di e tempo ey y combersa riba con lo mester sigui pa futuro. Formacion y educacion di e pueblo ta keda un punto sumamente importante, especialmente pa refleha y mira tur loke e tempo ey a logra y loke no a logra. Tambe a elabora riba e importancia pa inverti mas den educacion y den proteccion di naturalesa y pa crea un Aruba di ciudadanonan cu ta stima y ta critico den mantene nan pais pasobra ta asina so por garantisa un Aruba cu lo ta mes orguyoso di nan Status Aparte.

Sr. Chando Pietersz cu tabata un representante sindical e tempo ey, a splica cu pa nan e ta un honor di por a elabora ampliamnete cu Prome Minister den cuadro di 35 aña di Aruba su Status Aparte. Sr. Pietersz a splica cu durante e reunion a purba di refleha riba e significacion di Status Aparte pa Aruba y pone enfasis riba tur e puntonan cu ta rekeri un respuesta den futuro, pa asina por wak den ki sentido por engrandece pais Aruba.

Na final di e encuentro, Premier Wever-Croes a gradici tur e representantenan sindical pa nan presencia y pa comparti historia di e lucha di Status Aparte.

Confiansa di consumidor mas pesimista den e tercer trimester di 2021

Resultado p'e di tercer trimester di 2021



DESPUES di un mehoracion aunke ainda negativo, consumidornan a bira mas pesimista y e confiansa di consumidor a baha te na 94,9, un caida di 1,8 punto di indice durante e di tercer trimester di 2021 (Grafiek 1) .
A pesar di un crecemento den e cantidad di turista cu ta bishita nos isla y e recuperacion economico, na final di e di tercer trimester, e preocupacion mas grandi di consumidornan tabata e nivel di prijs, mirando cu 95 porciento di encuestadonan tabata anticipa cu prijsnan lo subi durante e siguiente 6 luna (Q2-2021: 86 porciento), mientras cu 66 porciento a indica cu nan ta preocupa cu nan estado di salud (Q2-2021: 43 porciento) posiblemente door di e COVID-19 variante Delta. Notabel ta cu solamente 26 porciento di respondentenan ta pensa cu e situation economico lo mehora, esta, 23 punto di porcentahe menos compara cu e trimester anterior (Q2-2021: 49 porciento). Sinembargo, solamente 15 porciento di encuestadonan a raporta cu e posicion financiero di gobierno lo mehora, 11 punto di porcentahe menos compara cu e trimester anterior (Q2-2021: 26 porciento).
Den e di tercer trimester di 2021, tanto e indice di e situacion actual como tambe e indice di expectativa a baha cu respectivamente 1,7 punto di indice te na 95,0 y di 4,2 punto di indice te na 97,1, reflehando expectativanan mas pesimista di consumidornan. Mas cu mita di e encuestadonan tabata anticipa cu recuperacion economico di Aruba for di e crisis di COVID-19 lo dura 2 aña mas (Q2-2021: 50 porciento). Den e tercer trimester di 2021, 67 porciento a raporta cu compra di un auto no tabata apropia (Q2-2021: 67 porciento), 65 porciento a indica cu tuma un prestamo no tabata adecua (Q2-2021: 62 porciento), mientras 61 porciento a indica cu tuma un hipoteca no tabata adecua (Q2-2021: 57 porciento). Como 56 porciento di encuestadonan a raporta cu bai cu vakantie no tabata apropia (Q2-2021: 50 porciento). Consecuentemente, e indice di habito di consumidor tabata ta 94,1 den e di tercer trimester di 2021.
Informacion adicional riba e encuesta di confiansa di consumidor ta disponibel riba website di CBA (https://www.cbaruba.org/).

Bishita di cortesia di representantenan di 'Samenwerkende Fondsen Cariben'

DIAHUEBS 18 di november 2021, Gobernador, Alfonso Boekhoudt, a ricibi un delegacion di Samenwerkende Fondsen Cariben pa un bishita di cortesia na Cas Ceremonial di Gobernador. Samenwerkende Fondsen Cariben ta forma pa Stichting Kinderpostzegels Nederland, Oranje Fonds, Kansfonds, Fonds Sluyterman van Loo y e fundacion Roomsch Catholijk Oude Armen Kantoor.

Samenwerkende Fondsen a wordo funda pa sostene iniciativanan social riba e islanan den e parti Caribense di Reino Hulandes. Asina e fondonan kier engrandece participacion social, trece personanan den contacto cu otro y yuda nan pa dilanti.
For di Hulanda e siguiente miembronan di delegacion tabata di bishita cerca Gobernador: señora Lonneke Regter (Director Fonds Sluyterman van Loo), señora Kristel Ashra (Hefe conseho di proyecto Oranje Fonds) y señora Henriëtte Hulsebosch (Director Kansfonds).
Di Aruba, señor Daniël Tecklenborg (Director CEDE) tambe tabata presente durante di e bishita. Por lesa mas tocante Samenwerkende Fondsen Cariben ariba www.samenwerkendefondsencariben.org. (Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba)



Event : "Feed The Kids Day"

GLW Foundation ta celebra e dia international di derecho di mucha cu un Drive Thru

Diasabra awor dia 20 di november ta e dia internacional di derecho di nos muchanan, y pesey mes GLW Foundation organisador di e concurso Miss Teen Aruba International " mucho mas cu un certamen di beyeza" lo tene diasabra 20 di november un dia special cu ta yama "Feed the Kids Day", esaki como un muestra di cariño pa nos muchanan cu ta nos futuro generacion.
E dia aki lo bai al estilo drive thru, pues e autonan ta pasa den e parkinglot di Centro di Barrio Tanki Leendert cu e muchanan den auto, no mester baha y aki e muchanan ta ricibi nan pakete, ta importante pa menciona cu e muchanan mester ta den auto pa nan ricibi nan pakete y un maximo di 3 mucha pa auto pa asina nos por duna mas tanto mucha possible. Den e pakete cu e muchanan ta haña lo tin un pan cu hotdog, cos di bebe, buskuchi y mangel.
Nos kier a gradici di curason : Universal Technologies, Bright Bakery, Gift Baskets Unlimited, Satex Agencies, Click Print , Sasaki Service Station, VNO, Super Do It Center, Bingo Aruba, Aruba Lions Club, Cheng Supermarket, Sra. Lissy Lampe, y na full e team di voluntarionan cu ta prepara pa duna un man dia 20 di november. Na Isais pa e bunita diseño di Flyer.
Masha masha Danki. Na Centro di Barrio Tanki Leendert pa brinda nos e facilidad y tambe na Cuerpo Policial pa nan tremendo cooperacion.
Un biaha mas nos ta invita tur e muchanan pa pasa diasabra 20 di november entre 10 pa 2 pm of te ora nos tin pakete y asina nan por haña di nan tambe.



A tene diferente actividad informativo y tambe deportivo

Team di calamidad HVT di HOH ta celebra 15 aña

DIESCINCO aña pasa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a cuminsa y a recluta colega na april aña 2006 pa instala un “Bedrijfs Hulpverleners team”. Actualmente e ta conoci como HVT (HulpVerleners Team) di Hospital. A cuminsa cu dos curso pa luna duna pa Brandweer y Cuerpo Policial. Na oktober 2006 ya 70 miembro di HVT a logra gradua como ‘emergency responder’. Awe na 2021





por conta cu un team di 120 miembro di HVT completamente capacita pa yuda durante cualkier calamidad. Miembronan di HVT ta actua y purba combati calamidad prome cu



autoridad yega pa asina evita un calamidad of evita mas daño cu ta posibel. Nan ta purba salba bida y yuda cu evacuacion. Pues, nan tin un rol importante y Hospital tur aña pa medio di e siman aki ta duna extra atencion na esaki y e importancia di tin nan den cas pa siguridad di pashent y empleado.

Henter siman a tene diferente actividad. A cuminsa dos siman pasa cu un torneo di beach tennis unda por a hunga den team profesional, intermediate y team pa ‘fun’ cu varios premio. A combin’e c’un happy hour pa asina tambe disfruta di compania di otro.

Durante e siman di HVT mes miembronan di HVT a duna training di ‘brand opruiming’ na otro personal di Hospital pa tres dia largo. Milka Wernet, manager di seguridad na Hospital y alabes na encargo di HVT, a duna di conoce cu e training nan ta hopi necesario mirando cu no sa ki ora un calamidad por presenta y mester ta prepara p’e. E training no ta pa solamente e team di HVT, pero tur otro colega cu tambe por tin un rol na momento di un calamidad. Mas man tin, mas miho.



Esaki ta di tres aña cu ta cera e siman di HVT cu e actividad “HVT Games”. HVT Games ta manera e ‘spel zonder grenzen’ riba lama como tera. Nan a tene tres wega riba lama como tambe na tera, pa cual e teamnan mester a competi contra otro. Esnan cu a participa a disfruta y gosa di un atardi na un manera diferente pafo di trabou. E HVTers a tuma momento pa kita poco stress despues di a topa algun incidente y tambe e pandemia di Covid-19. Nan a traha hopi duro y tabatin mester di algun actividad pa relaha y gosa un rato hunto.

Sra. Wernet ta gradici tur cu a yuda organisa e actividadnan y duna e trainingnan. Ta aprecia cada miembro pa dedica nan tempo na HVT y a reconoce nan pa tur trabou cu nan ta desplega na momento di sucedidonan durante henter aña y e ultimo 15 añanan. Tambe Milka a gradici Hunta di Directiva y tur sponsor pa confia den nan pa asina por tin un siman exitoso yen actividad. Masha danki na cada miembro pa nan sosten y dedicacion!



A duna inicio oficial na Siman di Lantamento di Mucha

Pa di 4 aña ta organisa e siman aki cu tin como meta pa pone enfasis riba derechonan di mucha y e 6 puntonan basico di con pa lanta un mucha

DURANTE un conferencia di prensa na Centro pa Hoben y Famia, Minister di Asuntonan Social y Husticia Sr. Rocco Tjon y representantenan di e Comicion Vision Pedagogico a duna inicio na e di 4 edicion di e Siman di Lantamento di Mucha. E anja aki esaki lo tuma lugar cuminsando 18 di november te cu 2 di december 2021.

E idea pa e siman aki a bin, na momento cu e Taskforce di Reino di Derechonan di Mucha a keda instala na 2014. E Taskforce aki ta consisti di un representante di cada isla den Reino. Den e plan di trabou di e Taskforce aki a delinea algun temanan cu lo atende cune di un forma colectivo. Un di e temanan cu sigur e Taskforce kier promove, den bienestar di e muchanan, ta e tema di Lantamento di Mucha riba un forma positivo. Pa e motibo aki a sugeri na cada isla pa desaroya un vision pedagogico pa nan isla y tambe pa introduci un siman di concientisacion tocante e tema di Lantamento di Mucha.

Na 2016 Aruba a forma un comision Vision Pedagogico cu e meta pa formula y promove e Vision Pedagogico na Aruba. E comision aki ta consisti di 5 diferente organisacion: Directie Sociale Zaken, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stg. Wit Gele Kruis Aruba, Fundacion Respeta Mi y Tienda di Educacion. E organisacionnan aki conhuntamente cu Fundacion ADRA y FADA tambe forma parti di e Centro pa Hoben y Famia unda nan ta ofreciendo diferente servicionan na e famianan di Aruba bou di un solo dak.

Desde 2018 a introduci na Aruba e Siman di Lantamento di Mucha. Gobierno a scohe e siman aki door cu e ta inclui e fecha 20 di november cu ta "Dia Internacional di Derecho di Mucha". Aruba ta uni su mes na e causa aki y ta enfatisa riba e importancia di lanta nos muchanan den un ambiente di amor y siguridad. Durante e siman aki lo tin diferente actividad, tanto pa mayor como pa mucha. E calendario di actividad ta posibel danki na e diferente organisacionnan cu ta promove e vision pedagogico y e derechonan di mucha na Aruba.

Ariba e fecha di 18 di november e Centro pa Hoben y Famia ta celebra cu un aña pasa e la habri su portanan oficial y ta agradecido na henter e comunidad di Aruba pa a brinda nan e sosten cu nan a ricibi te awo. Sociaal Crisisplan ta mira e importancia den e trabou esencial cu e Centro pa Hoben y Famia ta haci y ta yuda cu fondo pa haci e projecto aki posibel. Ta importante pa nos muchanan y nan famia ta na altura di derechonan di mucha y e 6 puntonan basico pa cada mayor por lanta nan yiu den un hogar cu amor, cariño y respet. E siguridad y bienestar di nos mucha- y hobennan ta responsabilidad di nos tur.



A culmina e 2 simannan di COP26 y tur nacion a keda cu huiswerk pa haci y percura pa Cambio di Clima no dal nos duro

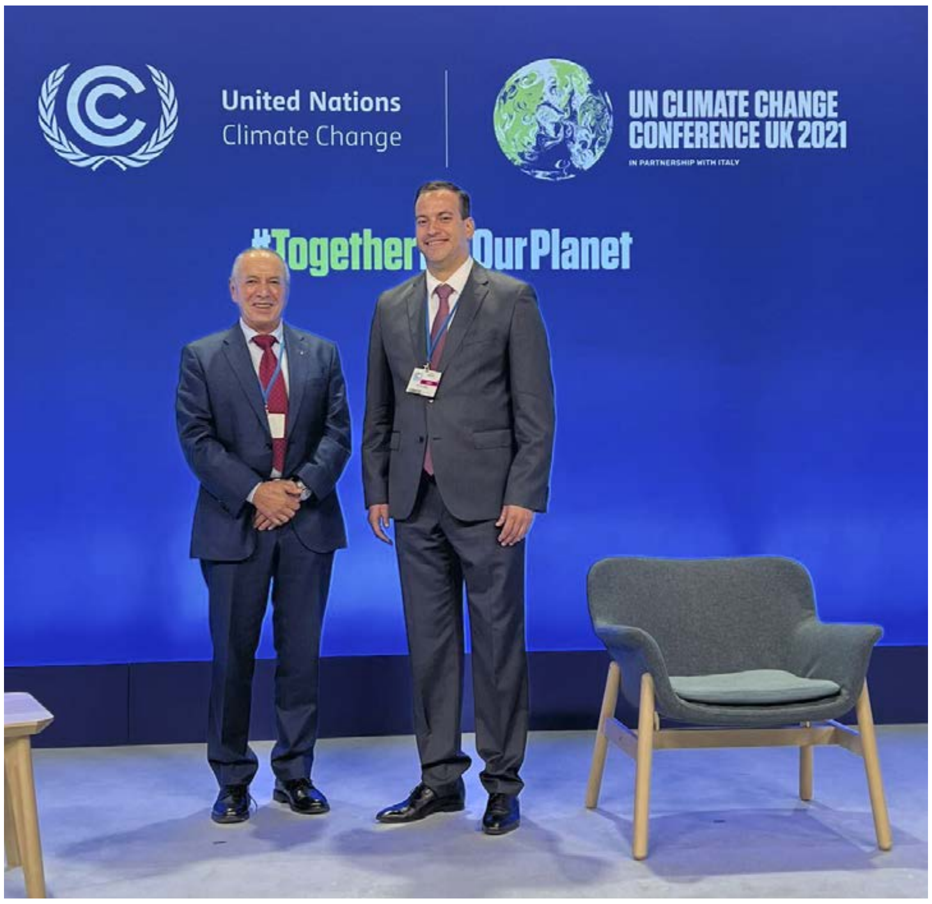
E ultimo 2 simannan tabata tin reunionnan di COP26 (Conference of the Parties) na Glasgow, Inglatera na unda representantenan di nacionnan a bini hunto pa reuni y purba acelera e proceso pa yega na acuerdonan nobo cu ta asina necesario pa accionan urgente relaciona cu cambio di clima. Directie Natuur en Milieu (DNM) a tuma nota cu Minister Sr. Geoffrey Wever, Minister di Desaroyo Economico, Communicacion y Desaroyo Sustenibel, tambe tabata presente na e reunionnan di COP26 e siman cu a pasa.

E topico cambio di clima ta riba agenda di importancia pa DNM tambe y p'esey nos enfoke cu e relato aki. Cambio di clima no mester ta un topico straño of uno di bira lomba pe djies pasobra Aruba ta chikito of nos aporte lo ta minimo si haci cambionan. Cambio di clima ta un realidad global y Aruba ta parti di e mundo aki y nos ta experiencia e efecto di e fenomenonan asocia cu e cambio di clima global. Aki nos kier informa mas tocante e significado di cambio di clima y con esaki ta tuma lugar, kico ta e conclusionnan na COP26 y e pregunta na comunidad "kico lo inspira abo como ciudadano tocante cambio di clima."

Kico e palabranan aki ta significa pa bo? E terminologianan na Ingles, manera Net Zero, Emission, Carbon Dioxide, fossil fuel, methane, Nitrous Oxide, Halocarbons (CTC's, HFC's, PFC's), Sulphur Hexafluoride, tur esakinan ta asocia cu e temanan trata na COP26 na Glasgow y esakinan ta acelera e proceso cu ta conduci na e fenomeno mas tanto papia di dje, cu ta cambio di clima.

Carbon dioxide ta e producto cu e fossil fuel ta produci ora di uz'e pa genera energia. Locual tambe ta contribui na cambio di clima ta rosamento di matanan, kima y elimina mondinan. Greenhouse gases ta e gasnan cu ta wanta calor di solo y ta causa un aumento di temperatura den atmosfera. E gasnan menciona ta resultado di actividadnan humano, manera fabricanan cu ta laga carbon dioxide bay den atmosfera sin ningun tipo di regulacion of control. Otro actividad cu ta contribui na e fenomeno aki ta agricultura comercial. Methane ta produci nitro-oxide den cantidad grandi y esaki ta keda emiti ora, por ehempel ta uza fertilisante. Cria di bestia ta produci porcentahenan halto riba 60% di e emision di methane y nitro-oxide. Aunke cu carbon dioxide ta e gas mas mal mira rond di mundo como e gas cu mas ta aporta na cambio di clima, e dos tipo di gasnan Methane y Nitro-Oxide ta 30 biaha mas dañino cu carbon dioxide. Halocarbons, ta un gas produci door di actividad industrial. E ta un kimico artificial mientras e otro kimico ta contene sulfur.

Cambio di clima tin impactonan extremo riba humanidad y esaki ta devastador pa nos futuro generacion y naturalesa en general. Nos generacion mes por a experiencia cambionan den clima manera heatwaves (olanan di calor) cu a mata hopi bestia y



hende, inundacionnan na Hulanda y Belgica, wildfires (candelanan di mondi) a Merca y Turkia entre otro. Cambio di clima ta trece cune periodonan di secura extremo cu ta conduci na menos produccion di cuminda, tambe temporada di horcan inusual (mas trempan) y mas fuerte.

E datonan raporta na United Nations y e acuerdo di Paris na 2015 ta sugeri cu pa aña 2050 mester reduci e emision di gasnan di greenhouse cu 80% den paisnan desaroya, p'asina keda bou di e average stipula di un subida di temperatura di 2 grado Celsius hasta di 1,5 grado mes. A anuncia na COP26 cu nos no ta alcansa e meta y cu mester bini acuerdonan mas rigido y severo entre e paisnan pa evita di yega e tipping point di e situacion di clima na mundo.

E cambio di clima tin un impacto riba e medio ambiente global incluyendo Aruba. En general mas liher e cambio di clima, mas halto e riesgonan. E efectonan cu Aruba ta experiencia ta cu awor tin inundacion y ta premira cu esaki lo bira peor, si nos no haci algo pa e fluho di awa. Mal tempo, olanan tropical, frecuencia y e magnitud di horcan lo subi cu e consecuencia pa Aruba. Particularmente na unda a construi riba beach of na unda a kita matanan di mangel pa desaroya. Temperatura ta mas halto na unda tin mas desaroyo/ construccion cu no a tene cuenta cu mester balansa cu vegetacion door di planta.

Directie Natuur en Milieu, DNM ta haci un yamada urgente, mescos cu esnan na COP26, pa haci cambionan pa contribui menos na Climate Change. No ta importa con chikito nos Aruba ta. Si cada un di nos haci algo, lo contribui grandemente na e reduccion.

Minister Rocco Tjon:

Ta inicia "Siman di Lantamento di Mucha" en conexion cu Dia Internacional di Derecho di Mucha

AYERA mainta, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon a bishita e Centro pa Hoben y Famia riba nan prome aniversario desde e apertura virtual di Centro pa Hoben y Famia na Wayaca, p'asina habri e "Siman di Lantamento di Mucha". E centro aki ta simbolisa e trabounan colectivo di diferente instancia cu ta dirigi nan mes riba prevencion y ayudo tempran, y ta ofrece nan servicio fisicamente tambe for di un solo localidad. E organisacionnan aki kier hiba un maneho p'e añanan nos dilanti pa traha den un cooperacion mas estrecho.

Na aña 2018 a introduci na Aruba e "Siman di Lantamento di Mucha". Gobierno a scohe e siman aki mirando cu e ta inclui e fecha 20 di november cual ta "Dia Internacional di Derecho di Mucha". Aruba ta uni su mes n'e conmemoracion mundial aki unda cu mundo henter ta para keto n'e momento historico cu a tuma lugar 32 aña pasa, y na unda e lider mundial a yega na un acuerdo, den un asamblea general di Nacionnan Uni, cu globalmente lo proteha e bienestar di tur muchanan pa medio di e Tratado di Derecho di Mucha.

Na aña 2001 Aruba tambe a firma e tratado aki, haciendo e compromiso pa proteha e mucha di un forma mas completo posibel, pa medio di e diferente articulonan specifica den e tratado. Den e mesun aña, Gobierno di Aruba a instala e Comision Nacional Derecho di Mucha pa percura cu e cumplimento di e Tratado ta sosode na un forma coordina y eficiente.
E comision "Derecho di Mucha" ta consisti di ocho organisacion gubernamental y dos organisacion no-gubernamental.

Banda di esaki a instala un Taskforce pa Derecho di Mucha na april di aña 2014, cu ta consisti di un representante di tur seis isla den Reino y Hulanda. Den e plan di trabou di Taskforce a delinea algun aspecto cu lo atende, di un forma colectivo, e dererechonan di mucha. E trabounan aki a conduci na un MOU cu tambe a ser firma riba e fecha di 20 di november di aña 2018. Den cual a formalisa e compromiso di e paisnan p'e metanan stipula.

P'e motibo aki mes, e mandatario ta enfatisa e importancia di lanta nos muchanan den un ambiente di amor y siguridad. Durante e siman aki lo tin diferente actividad, tanto pa profesional, mayor y muchanan. E calendario di actividad ta posibel danki na diferente organisacion cu ta promove e vision pedagogico y e derechonan di mucha na Aruba. E tarea di lanta un mucha ta uno compleho pa motibo cu cada mucha t'asina unico y cu su mesun necesidadnan. Pues como mayor tambe no tur ora e ta facil pa por stimula e mucha den su capacidad y yud'e den tur area di su desaroyo.

Por ultimo e mandatario a expresa cu di parti di Gobierno ta trata lo mihor posibel pa por ofrece servicionan gratis cu por sostene mayornan den e responsabilidad importante aki. Pero tambe pa stimula cooperacionnan manera esnan cu ta tuma lugar den e "Siman di Lantamento di Mucha".

Un canto di alegria den bario

UN tradicion den nos cultura ta, cu durante temporada di Pasco y Fin di Aña, nos ta regala esnan mas serca di nos curason un regalo. Sea poco of hopi, grandi of chikito, pero semper un detaye cu ta alegra tur curason.

Siguiendo cu e bunita tradicion Arubiano aki, Fundacion Movemento Ta Bida (FMTB) cu su proyecto Hunto Grandi Grandi Hunto (HGGH) hunto cu Grupo Nucleo tin un regalo specialmente pa nos Adultonan Mayor, pero tambe pa otro personanan . Esaki lo ta den forma di un canto di alegria y amor pa alegra tur curason, durante e siman di 13 - 17 december 2021 nos lo pasa 20 cas den cada bario menciona aki bou. En totaal nos lo bishita 150 persona rond Aruba. Lo bay tin maximo 4 (cuatro) musico cu lo trese nan musica, den patio, veranda of dilanti porta, teniendo cuenta cu e reglanan di DVG, pa mantene distancia social.

Con pa participa:
Bo conoce un bisiña, un amistad of bo tin un familiar cu

- Ta biba su so den cas,
- Ta sinti soledad,
- Tin poco contacto social,
- Ta sinti un of otro tristesa ?

Anto inscribi e persona cerca e siguiente boluntarionan prome cu dia 3 di december, pa garantisa su participacion. Orario di yamada ta di 9:00AM- 17:00PM

•	Noord	Frances Figaroa	5626201
•	Oranjestad	Rosa Leon	6419272
•	Dakota	Shermine Maduro	5625225
•	Paradera/T.L.	Yolanda Wolter	5923731
•	Sta Cruz	Rita Ras	5948735
•	Pos Chikito	Rosa Leon	6419272
•	San Nicolas	Lena Orman	5651145

Ban celebra fin di e aña aki hunto den un forma unico, pa nos por pasa un Pasco Felis y habri un Prospero y Venturoso 2022.

Exitoso anochinan di informacion riba ayudo financiero pa mayornan cu muchanan special bou di 16 aña

Iniciativa Eman-Wyatt-Ras



Na Centro di Bario Playa P'bao y na YMCA na San Nicolas e anochinan di informacion importante a tuma lugar pa informa mayornan y familiarnan cu tin muchanan special di un proposicion pa cambio di un ley cu por bira un sosten importante pa nan.
Na ambos anochi di informacion hopi mayor y profesionalnan den e area di cuido y educación di muchanan special a atende.
Mayornan a duna testimonionan conmovedor di e retonan grandi cu nan tin pa duna nan yiunan special e maximo oportunidad pa desaroya y alcanza un calidad di bida digno.

Na september e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman y su colega drs. Mervin Wyatt Ras a presenta un propsicion pa cambia e ley cu ta regla ayudo financiero, esta Landsbesluit Bijstandverlening. Colega di partido hurista Wendrick Cicilia tambe a contrbui n'e proyecto aki. E iniciativa di ley aki ta pa mayornan di muchanan bou di 16 aña tambe por bin na remarca pa ayudo aki. Aworaki e ley ta duna e posibilidad solamente pa un persona riba e edad di 16 aña.
E proposición di Eman-Wyatt-Ras ta pa mayornan di muchanan bao di 16 aña tambe bin na remarca.

Durante e anochinan aki e miembronan di Parlamento a splica con nan proposicion ta hinca den otro y a scucha di mayornan riba e gastonan adicional cu nan tin. E suma di e ayudo financiero, segun e proposicion di Eman/ Wyatt-Ras, mester ta mescos cu e suma actual pa ayudo financiero pa hende cu handicap den articulo 8 di e ley. Esta Afl. 950,=. Loke ta determina e suma di e ayudo financiero aki ta cu mester tin gastonan necesario cu ta resulta for di e condicion special individual di e mucha special. Pesey tabata hopi importante pa scucha di majornan.

Mayornan a conta cu nan ta pasa tempo dificil desde cu nan yiu nace. Tin cu a trece dilanti cu nan yiu ta come cuminda special hasta via sondi'e, cu pa luna ta suma mas o menos 800 florin. Ta haya falta di ayudo mas tempran. Mayornan cu yiunan autista, cu retonan fisico y mental no por laga nan yiu cu niun hende, no por traha, ta haya stress. E mucha cu tin cu siña come, papia y move tin cu paga alrededor di 150 florin cada biaha cu haya logopedie of fysiotherapie y otro tipo di terapianan. Pa test tin un wachtlijst largo. Ora e mucha bira mas grandi ergo therapie, behavioral therapy y sensori stimulating therapy y products no ta ser cubri. Ta haci falta un revalidatiearts.

Tambe e Parlamentarionan Eman y Wyatt-Ras por a constata e necesidad pa mas trahado social, fysiotherapie na skol y otro profesionalnan n'e skolnan mes. Si mayornan ke manda nan yiu un les special esey ta dificil y hasta pa bai skol tin cu paga pa dia den caso e mucha ta den rolstoel. Transportacion special tambe ta un gasto adicional pa e famianan. Otro necesidad cu no ta ser cubri ta pampers, wipes, cama special, weight blanket, tillift of lift pa banjo/auto, rollator, stroller special, rolstoel, rampa pa bai skol y otro facilidadnan. Hopi ta e gastonan cu majornan tin cu no tina judo pe awor.

Na final di ambos anochi Parlamentarionan Eman y Wyatt-Ras a keda mas convenci ainda di e necesidad grandi pa nan proposición di ajudo financiero pa famianan cu muchanan special bira un realidad mas pronto posibel.

Na Sint Maarten.......

Fiskal a pidi kastigu fuerte pa Parlamentario i su kasá



PHILIPSBURG—Fiskal di Ministerio Publiko na Sint Maarten a pidi 3 aña di kastigu di prizon p'e Parlamentario Claudius Buncamper i a pidi 1 aña di prizon pa su kasá Maria Buncamper pa korupshon ku dokumentonan di gobiernu.
Claudius Buncamper, kende banda di ta Parlamentario tabata un alto funshonario di gobiernu ku un sentensia asina outomatikamente lo haña retiro, pero pa tur sigur sigur Fiskal a pidi un kastigu adishonal di prohibishon pe no por traha 3 aña pa gobiernu.

Djaluna ultimo e kaso a tuma lugar den Korte Penal na Sint Maarten.
Pa su kasá Maria Buncamper-Molanus, Fiskal a pidi un aña di kastigu di prizon, mientras ku pa direktornan dje kompania Robelto & Sons Fiskal a pidi un aña di kastigu di prizon kondishonal i un periodo di prueba di dos aña i 240 ora di trabou fòrsá pa komunidat.
E pareha Buncamper a usa nan kompania komo 'vehikulo' den e kaso di korupshon i p'esei nan mester paga un multa di NAf. 100,000 ku no ta definitivo.

Ministerio Publiko ta akusá Buncamper di a tuma sèn bou di mesa serka e direktornan dje kompania Robelto and Sons siendo direktor di Departamento di Infrastruktura di Obra Publiko.
Nan a hunga nan wega den e periodo entre mei 2015 te ku ougustus 2018.
Durante e periodo aki e pareha a haña mas ku NAf. 600,000 pa nan ku nan dos yiunan.
Nan no a risibi henter e suma kèsh, pero den forma di fabor ne kompania di Maria Molanus, Caribbean International Financial Services i dor di tuma yiu homber dje pareha den servisio.
E kompania a paga Buncamper soborno pa usa su influensha p'e kompania R&S haña e kontrat pa manehá e lèntfil durante dos aña sin tabatin ku tuma medida di siguridat ku ta kosta hopi plaka.
E soborno tabata tambe pa informá direktornan dje kompania ku informashon dje destaho publiko di manera ku nan no por a faya di gana e destaho. Nan a hasta prepará e dokumentashon pe kompania.

ABUSU DI PODER
Ministerio Publiko a akusá Buncamper tambe di a abusá di su posishon komo hefe di servisio pa saka probecho pa su mes i su famia pa haña un pida tereno na playa Kim Sha na aña 2016.
E tereno tabata di gobiernu, pero Buncamper a logra un 'switch' di su tereno pa e haña e playa i pèrmit pa traha un restorant ku bar siendo ku e tereno tabata destiná pa stashonamentu.
Ademas Buncamper a falsifiká faktura pa laga su departamento paga pa supuesto trabounan di riolering siendo ku ta trabou pa su famia i institutonan sosial manera Lions Club.

Den kaso di Buncampernan.....

Abogado Bloem kier a rekusá Hues den kaso di korupshon

PHILIPSBURG - Durante e promé dia di tratamentu dje kaso di Ministerio Publiko kontra e pareha Claudius Buncamper i su kasá Maria Molanus, abogado defensor dje pareha, mr. Jairo Bloem, a hasi un petishon pa rekusá e Hues dje kaso, pero e intento no tabatin éksito.
Promé ku esei Fiskal a elaborá ampliamente kon prinsipalmente Claudius Buncamper, kende ta un politiko aktivo i miembro di Parlamento a usa plaka di pueblo pa yena su saku i di su famia.

Raadkamer a rechasá e petishon di abogado Bloem pa kita Hues Sander van Lieshoud for di e kaso, pasobra e no ta imparsial i tin su kapricho.
Raadkamer a diskuti den konfidensialidat riba e petishon di abogado Bloem i a dekreta ku nan no ta mira motibu pa duda den imparsialidat dje Hues.
Fiskal dje kaso a señalá ku e pareha ta perkurá masha bon pa nan mes i nan famia, pero no pa pueblo di e isla i nan ta masha vengativo kontra hende ku no kopera ku nan plannan.

Fiskal a deklara ku e por proba ku komo funshonario di gobiernu el a duna R&S e kontrat pa manehá e lèntfil pa despues R&S mester a kontratá su kasá ku su yu pa 6000 i 7000 dòler pa luna.
Komo resultado di mal maneho di Buncampernan, tabatin mal maneho dje lèntfil i konstantemente tabatin kandela grandi ku tabata un menasa pa salú dje pueblo.
Bintinuebe aña largu Buncamper a abusá di fondo di pueblo pa faboresé su mes i su famia.
Awor cu tratamentu dje kaso a bolbe i Hues a bisa ku e lo trata di dikta sentensia dia 23 di desèmber awor.

Kico a pasa cu e pareha Kurasoleño, haya morto den auto, ainda no sa



ANTWERPEN - Djaluna ultimo un pareha Kurasoleño a keda raporta na Polis di Antwerpen komo desapareci. Riba facebook tambe por a tuma nota ku nan yiunan tabata pidi informashon di nan paradero.



Ta trata di Eldrid Paulina i Cleefio Ignacio, ambos conocí tambe na Aruba.
Dos dia prome a enkontra telefon di Paulina i despues a deskubri outo dje pareha bou di awa na Lobroekdok na Antwerpen i ayera mainta a logra saka e outo ku e dos kurpanan sin bida aden pa haci identifikashon ofisial.
Forsa na famia di e viktimanan den e tempu difisil aki.
E causa ta bao di investigación pa por haya s ata kico a pasa e pareha aki.

Na Kòrsou sikiera nan ta kobra 100%......

Inspektor di Polis na Aruba no por kobra overtime

WILLEMSTAD - Overtime ta parti di trabou regular di un Inspektor di Polis na Aruba i e no ta haña nada èkstra si e traha despues di ora di ofisina of den fin di siman i riba dia di fiesta.
Na Kòrsou e situashon ta diferente: Aki Inspektor ta haña sikiera 100% èkstra sin importá ku ta den siman of riba dia di fiesta of wikent.

E diskrepansia aki a sali na kla a rais di un desishon ku Kolegio di Apelashon den kaso di empleadonan publiko ku sede na Kòrsou a tuma kaminda nan no a duna Inspektornan di Polis rason den nan reklamo ku Gobiernu no a paganan pa traha overtime.
Den promé instansia e Inspektornan a pèrdè e kaso i den apelashon tampoko nan a haña rason.

E Kolegio di Apelashon a konfirma ku Inspektornan di Polis no ta bin na konsiderashon pa kobra overtime ora nan alkansá rango di Inspektor.
E rasonamentu tras di e desishon ku no ta paga Inspektor overtime, ta pasobra overtime ta parti di su trabou regular no ta pasobra nan no mester traha overtime mas sino ku overtime ta parti di nan trabou.

Shete Inspektor di Polis na Aruba a demanda Gobiernu pa por kobra overtime i a hiba Minister di Hustisia Korte for di juni di 2019.
Ta sosode ku e Inspektornan a haña overtime pagá pa overtime ku nan a traha den luna di april 2012, pero pa nan sorpresa desagradabel, un aña despues Ministerio di Finansa a kita e sèn bèk for di nan.

Na februari di 2015 e Inspektornan a pidi restitushon dje pago ku a retené di nan pa overtime ku nan a traha na februari 2012.
O sea, Gobiernu tabata paga nan overtime i kita esaki despues. Ora Korte mes-mes a trata e kaso e Huesnan a rechasá e argumentonan dje Inspektornan.
E Inspektornan Luis P. Tromp, Carlos M. Hodge i Eric S. Lake a presentá pa nan mes i na nomber di nan otro koleganan.

Dia ku a reorganisá Kuerpo Polisial Aruba na 2003 e personanan aki a haña e funshon di Inspektor, pero a paga nan salario di sub-inspektor. Mester bisa ku semper a paga nan overtime di akuerdo ku salario skal P09.
A kambio di revoká e overtime, Gobiernu a duna nan dos oumento di salario na 2011.
O sea Gobiernu tabata retené pago di overtime, pero na mesun tempu tabata paga nan dos trapi di oumento pa nan gana segun skal P010
Den tantu retené pago, deskontá pago, kos mester a bruwa i asina e Inspektornan na 2015 a keda sin kobra e dos trapinan di oumento.

POLIS A KAI BOU DI LMA OF REGELING
Dado momento e kaso a yega den fase kaminda mester a determiná kiko Polis ta: 'Karni of piská' o sea ku nan ta kai bou di LMA Areglo Polisial.
Pasobra si nan ta kai bou di Regeling di ora, nan por kobra pa overtime na lugar di haña un gratifikashon.
Ademas nan a trese dilanti ku nan a traha overtime te ku april 2012 suponiendo ku nan lo haña paga di overtime.

Den Korte abogado di Minister di Hustisia a deklara ku e Inspektornan no por kobra overtime. Na momento di tuma desishon, Hues a bai tras di argumentashon dje Minister ku e Inspektornan no por kobra overtime mas, pasobra e ta parti di nan trabou.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djaweps 18 novèmber 2021 | Preis:$1.00

VÍKTIMANAN DESAPUNTÁ

Playa di santu trahá di pupu di gutu



Investigashonnan hasí ta indiká ku playanan di santu ta trahá dor di pupu di gutu. P'esei mes tambe gutu ta un espesie sumamente importante pa ref. Nan ta kome lima ku ta krese riba koral i tambe pida koral. Asina ta prevení ku lima ta krese di mas riba koral. Nan ta mula e pida piedranan di koral ku plachinan di wesu ku nan tin den nan garganta i despues ta pupu santu fini fini. Ta kalkulá ku un gutu so por produsí 90 kilo di santu pa aña. Na Boneiru tur gutu ta protehá.

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

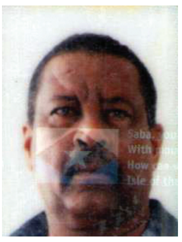
Selibon a amplia stashon di separashon di shushi den bario di Hato

Abogado ta pidi pa polis papia ku akusado

Porfin a aprobá presupuesto 2022

Media Karibe Hulandes mester yuda reforsá su mes

GRADISIMENTU I INVITASHON



Esposa, yunan i demas famia di defuntu

sr. Carlos Jose Winklaar

mihó konosi komo 'El Tigre'
kier a gradisi tur ku a mustra atenshon na entiero di nan kerido defuntu. Boso atenshon tabata un konsuelo pa nos.

Nos ta invitá na 3 santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di 'El Tigre', dianan: Djabierne 19 i djasabra 20 di november pa 7'or di anochi i djadumingo 21 di november pa 9'or di mainta na misa San Bernardo na Playa.

Asepta esaki komo un invitashon personal.

GRADISIMENTU I INVITASHON



Yunan i demas famia di e defuntu

Dionisia Keller-Emerenciana

mihó konosi komo Tan Chechi

ta gradisi un i tur ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu. Un danki na tur ku a manda krans, mensahenan di kondolensia via medionan sosial, Kas di Kuido, enfermera(o)nan di Thuiszorg, dr. Veringa i Consuelo Memorial.
Boso sosten tabata un gran konsuelo pa nos.
Nos ta invitá na un santu sakrifisio di misa djabierne 19 november pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa.
Aseptá esaki koo un invitashon personal.

G R A D I S I M E N T U



Famia di e defuntu

Fransisco Urbano St. Jago

mihó konosi komo Spotty òf 21-22

kier a gradisi tur persona ku di un òf otro manera a mustra atenshon na ora di malu i entiero di nos kerido defuntu.
Un danki speshal na bruder- i zusternan - Hospis - na Lauretti - Eric - Kenneth i Ri.
Boso kuido i atenshon tabata di gran konsuelo pa nos.

Dios bendishoná kada un di boso.

Partido Demokrátiko Boneriano ta ekstendé su mas sinsero kondolensia na famia i konosínan di

SRA. ROOSJE VINCK-CRESTIAAN

Ku na bida a forma parti di e famia di Partido Demokrátiko Boneriano komo miembro di Konseho Insular.

Partido Demokrátiko Boneriano

Hustisia Restorativo:

Abogado ta pidi pa polis papia ku akusado

KRALENDIJK – "Apliká Hustisia Restorativo en bes di kana wak otro kara mahos", esaki abogado mr. Marga Van Lieshout ta pidi pa su kliente. Djárason 10 di novèmber último Korte den Promé Instansia a atendé e kaso kontra Jueldry S. (25). Praktikamente pa algun aña e akusado ta kana ku basta tenshon i iritashon pa ku un agente polisial. E abogado ta haña ku a yega ora pa e agente en kuestion i su kliente sinta huntu i resolvé e problema.



Akusashonnan

Den e kaso aki Ministerio Públiko ta akusá S. di a menasá un agente polisial, menasá otro personanan, destrukshon di spil i porta di un outo i di a usa un skuter pa agredí un persona.

Hues ta splika ku un persona a hasi denunsia pasombra riba 30 di mei 2021 na momentu ku e tabata den outo ku su famia, Jueldry a menas'é. "Nan a manda outo riba mi i mi a kai. Nan a kore bai i mi a bai nan tras. Nan no a para. Na momentu ku nan a para mi a kibra nan spil i mi a skòp nan banda di porta. Despues m'a bai pasombra nan a bira hopi. Mi no a menasá niun hende", S. ta splika.

Tambe hues a trese dilanti ku e akusado a agredí un persona dor di pasa ku su skuter riba esaki su pia.

Rabia wantá

Aparentemente na aña 2015 polis a ordená e akusado pa stòp i esaki no a sigui e òrdu. Polis a start un persiguishon den kua e akusado a aksidentá. Fo'i e dia 'ki e ta kulpa agente M. di esaki. "Un polis no ta suponé di persiguí niun hende. Nan por a bai mi kas. No ta promé bia nan a para mi. Mi no ta keda para pa mesun agentenan", S. ta reakshoná riba e suseso den pasado.

Segun e dosié riba 22 di mei último polis a mira ku Jueldry tabata kore iresponsabel i na dado momentu el a dal su skuter kontra e vehíkulo polisial. Tabatin 3 agente den e vehíkulo entre otro M., ku e akusado tin problema kuné. Un otro agente a bisa S. pa kondusí mas kuidadoso. "Bo no a dirigí bo mes na e agente aki, sino na agente M. Bo a ofend'é i menas'é. Esaki ta kuadra?", hues ta puntra.

"Mi no a dal niun outo di polis. Mi no a menasá niun hende", S. ta kontestá.

"Pues bo ta bisa ku e agentenan ta gaña?", hues ta bolbe puntra.

"'Sowieso' paso mi no a papia ku niun hende", S. ta insistí.

Hustisia restorativo

Abogado mr. Van Lieshout a splika korte ku e tenshon entre su kliente i agente M. tin basta aña tumando lugá. "Mi kliente ta habrí pa papia i resolvé e problema. En bes di keda wak otro kara rabiá mihó sinta i papia", e ta bisa.

"Lo ta bon si Reclassering por atendé esaki komo hustisia restorativo", hues ta proponé.

"E agente tambe mester ta habrí pa esaki. Mi ta chèk esei", fiskal ta reakshoná.

Kondena

Pa fiskal mr. Rienhart-Martis, tur e akusashonnan ta legalmente i konvinsentemente probá. "Mi no ta kere ku na e momentu aki ta prudente pa S. bolbe bai prizòn pero algu mester keda kologá riba su kabes."

Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn di 270 dia, di kua 260 kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe 80 ora di kastigu di trabou i supervishon di Reclassering, tambe si esaki ta nifiká tratamentu na Mental Health Caribbean (MHC).

Hues mr. De Kort ta haña tur kuater echo probá. "Loke bo a trese dilanti no a konvensé mi. Mi ta spera ku bo a siña bo lès. Di niun manera bo ta solushoná un problema dor di tuma lei den bo mes man."

Korte den Promé Instansia ta kondená Jueldry S. na un kastigu di prizòn di 100 dia, di kua 90 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe el a haña 100 ora kastigu di trabou, supervishon di Reclassering i tratamentu na MHC. Ademas mester investigá e posibilidat pa apliká Hustisia Restorativo den e konflikto ku agente polisial M.

Riba e potrèt por mira Jueldry S. prome ku Korte a atendé su kaso.

Ku 5 vota na fabor i 4 voto kontra

Porfin a aprobá presupuesto 2022

KRALENDIJK – Despues di diferente reunion pa debatí riba e proposishon di presupuesto 2022, djaluna anochi porfin a yega na un final kaminda e presupuesto a keda aprobá ku 5 voto na fabor i 4 voto kontra.

Sierto miembronan di Konseho Insular, promé ku a vota, a trese nan motivashon:

Silberie: "Voor"

Ellis: "Voor"

Domacassé: "Voor"

Tjin Asjoe: "E presupuesto aki a kana un trayekto largu. Mi a tende hopi biaha e palabra kai ku no tin vishon. Den e presupuesto tin seis punto di prioridat. Tur ta vishon di Kolegio Ehekutivo.

E presupuesto ta hopi na tempu, aki aya tabatin falta di informashon loke no ta e mihó manera, pero por mehorá esei. Echo ta ku tin un presupuesto i despues ku aprobá esaki ta keda na kada miembro di Konseho Insular pa bini ku inisiativa di lei pa kambia presupuesto òf Kolegio Ehekutivo ta bini ku kambio di presupuesto manera ta kustumber.

Pero nos tin un base, tin un kantidat di mion pa e puntonan di prioridat, pero tambe nos tin un base di e kurashi ku Kolegio Ehekutivo a tuma di modernisá i inová e presupuesto. E no a bai fásil, pero e tei, pues mi ta vota na fabor i esun ku ta kere mester bini kambio di maneho, aki den nos por debatí i bini ku kualke kambio di presupuesto ku nos ta deseá. Pro."


Daisy Coffie: "Kontra"


Rolanda Hellburg: "Kontra"


Micheal Pieters: "Kontra"


Clark Abraham: "Kontra"

Bernabela: "Pro"

Coffie: "Si mi mira e simannan ku a pasa hopi kos nos a papia pa ku e presupuesto aki. Pone un frase riba papel pa loke ta trata vishonnan ta unu i hasi esaki kla den e presupuesto mes pa kana yega e vishon ei, ta oro.

Pa ami te ainda e echo ku ta solamente dos komishon, pasobra ta papia di aki i aya ta falta informashon, pero al kontrario ta hopi informashon nos tabata falta. Tin impuesto di turista den e presupuesto sin ku esaki a yega Konseho Insular mes. Tin Acseso tambe ku tampoko a keda sufisientemente tratá den Konseho Insular. Mi no tin nada kontra Acseso, ta un proyekto di diputado Nina den Heyer kende ta gosa di mi benefisio di duda te ainda, pero nos mester hasi e kosnan bon sí. Na mi konsepto e presupuesto aki manera e ta, ainda ta mediokre, e no ta kla pa keda akordá. Kontra."

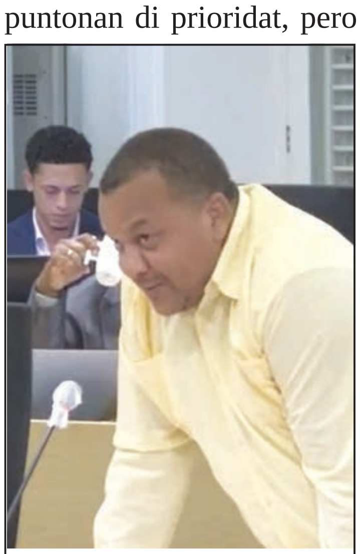
Hellburg: "Nos ta tratando un presupuesto mágiko kaminda sifranan ta disparsé te ku nos mester a bini ku un enmienda pasobra nos por a splika nos unda e 'opcenten' a bai pa e áreanan ku a hasi esaki. Mi tambe ta di opinion ku tin parti di e áreanan ku nos no a trata sufisientemente. P'esei ami no por bai di akuerdo ku e presupuesto i mi ta vota kontra."

Pieters: "Porfin nos a yega na votashon riba e presupuesto aki, hopi debate, nos frakshon pa purba pa medio di tres enmienda pa drecha e lokenan ku no ta bon pa asina e presupuesto por duna un refleho di e ayudo kaminda ta mira mas tantu ku e pueblo den su totalidat lo tin e benefisionan pa esaki, pero nos no a logra, nos a logra parsialmente. Pa mi e presupuesto aki ta un 'miskraam', mi ta vota kontra."

Abraham: "Mi a tende hopi bisa tokante ardu mayó, pero e diputado mes no a bini pa su ardu mayó, pasobra e no ta interesá, Hulanda ta mas importante ku pueblo di Boneiru. Presupuesto ta e dokumento di mas importante den gobernashon.

Loke tambe mi ta keda asombrá ta e fayonan ku tin den e presupuesto aki. Pues nos ta stipulando e presupuesto awor aki ku tur e fayonan den dje, pasobra niun hende no a vota pa hasi ningun kambio den e presupuesto. Nos a purba duna sierto direkshon, adaptashon i kambio i nos ta kontentu ku a adaptá por lo ménos algun kos ya e sla pa e komunidat eifó ta ménos ku loke Kolegio Ehekutivo a proponé inisialmente.

Pueblo a haña un asko di polítika kaminda ku ta primintí i bisa algu ku na final nan no ta hañ'é. Pa e motibu ei tambe nos no por uni nos mes ku e presupuesto aki i nos no por sosten'é i ta vota kontra."


Gerald Silberie: "Voor"


Edison Ellis: "Voor"


Din Domacassé: "Voor"


Elvis Tjin Asjoe: "Pro"


Bernabela: "Pro"

Kondena pa hòmber di 56 aña ku arma di kandela

KRALENDIJK – Djárason 10 di novèmber último korte a atendé e kaso kontra Harrison C. di 56 aña di edat. Tin ku remarká ku a reina un silensio na momentu ku C. a drenta den sala di korte. Ministerio Públiko (OM) ta akus'é di poseshon di arma di kandela i munishon.

Tabata difísil pa korte komprondé i saka afó e motibu ku e hòmber aki a kometé e krímen. Spesialmente mirando su edat i ku nunka ántes el a hañ'e ku problema ku hustisia.

Fiskal Altagrasia Rienhart-Martis a representá OM miéntras abogado mr. Anthony Nicolaas a defendé e akusado. Harrison tin 3 luna den aresto preventivo pues wardadónan di prezu a eskolt'e pa sala di korte.

Arma kla pa tira

Segun e dosié penal riba 16 di ougùstùs último polis a gara e akusado ku un arma di kandela. E tabatin esaki skondí di un hanskun pa fòrnu. Despues nan a haña un kaha ku 25 bala. "Tur kos a kuminsá ora un hende a wak bo na kompleho di apartamentu Divers Paradise. Bo tabata banda di un outo pues hende a pensa ku ta intento pa hòrta. Nan a yama polis i polis a para bo na kaminda Karpata. A haña e arma bou di stul di pasahero", hues ta lesa e dosié.

E akusado a atmití na polis ku ta su arma i e ta us'e pa kana den kunuku. Tambe ku e tin e arma aki pa kasi 15 aña den su poseshon.

"Mi tabatin hopi strès e dia ei. Mi a sali einan, m'a bai uriná", Harrison ta splika

"Pa kiko bo a bai uriná ku e arma?", hues ta puntra.

"Mi no sa. Mi no tin niun motibu", C. ta kontestá.

Pa ki motibu?

Den su rekisitorio fiskal ta bisa ku e kaso ta bastante grave pasombra e akusado tabata kana riba kaya ku un arma di kandela, kla pa tira i ku silensiadó. "Mi tin ku atmití ku mi tin difikultat ku e persona di C. E tin 56 aña di edat i nunka ántes el a hasi algu kastigabel den su bida. I awor direpente e ta kometé algu asina grave. Sikólogo no ta mira nada straño i e ta kompleto responsabel. Segun Reclassering kisas ta strès pasombra el a pèrdè trabou pa motibu di COVID. Pero pa ami esaki ainda no ta sufisiente", mr. Rienhart-Martis ta bisa.

Abogado defensor ta konvensí ku su kliente tin un problema. "Mi a papia ku su ruman muhé na Aruba i su famia na Boneiru. Nan ta konvensí ku e no ta bon. Defensa a pidi OM pa sikiater wak e pero no a hasi esaki", mr. Nicolaas ta amplia.

"Dikon sikiater no a eksamin'é?", hues ta puntra e fiskal.

"Sikiater a wak e i a pone su konklushon den e rapòrt di sikólogo. Segun e sikiater no tin niun indikashon di un trastorno", fiskal ta kontestá.

Hues ta duna Harrison e último palabra. "Mi ta di akuerdo ku e kastigu ku fiskal ta pidi. Tambe mi ke pidi diskulpa", e ta bisa.

Hues mr. De Kort ta haña e akusashon probá. E ta splika ku e demanda di OM ta varia fo'i loke korte lo a duna komo kondena. "Esaki ta den bo bentaha. Konsiderando bo edat mi ta bai di akuerdo ku demanda di OM."



E potrèt ta ilustrá Harrison C. promé ku el a drenta den sala di korte.

Kódigo nobo bon gobernashon

KRALENDIJK – Kolegio Ehekutivo a instituí un grupo di trabou pa revisá e kódigo di bon gobernashon ku mester bini ku proposishonnan pa revisá e kódigo aktual di 2009. E kódigo lo keda usá dor di tur e partisipantenan i fundashonnan komo un liña di guia pa entre otro institushon di gobernashon.

Karel Frielink, presidente, Alfredo Koolman di WEB N.V. i Murielle Belioso-Cicilia di TELBO N.V., ta forma parti di e grupo di trabou. E grupo di resonansia ta formá pa Evert Piar, Maricela Croes-Oduber, John Soliano i Valdemar Marcha.

Den un entrevista ku e presidente di e grupo di trabou, Karel Frielink, tokante kua desaroyo durante e último añanan riba tereno di gobernashon ta importante pa revisá, el a kontestá esaki ta promé biaha ku ta evaluá e kódigo den un grupo mas amplio di ekspertonan ku eksperensia. E pensamentu tokante bon maneho di ehekutá i supervishon pa esaki, ta permanentemente den desaroyo. Un kódigo manera bisá mester keda den tempu.

P'esei hopi biaha na hopi okashon ta skohe pa un evaluashon di por ehèmpel sinku aña. Un kódigo ta kontené prinsipalmente hopi norma di komportashon i pues pa definishon no bentá den betòn. Ta di importansia tambe e pensamentu modifiká tokante e sitio di ehekushon den komunidat. Pensa den e relashon ku medio ambiente, pero tambe kumpra di produktonan i materianan i e pedida bou di kua sirkunstansia nan ta fabriká.

Puntrá e motibu di kon un kódigo ta importante, Frielink ta splika pasobra kompanianan anónimo di gobièrnu ta un realidat pa tur hende na Boneiru. Finalmente ta bai pa medionan públiko ku mester responsabilisá i keda manehá. Riba tur tipo di nivel ta pone kondishon pa empresa. Un parti di e kondishonnan por haña bèk den leinan, statutonan i reglamentunan. Spesífikamente pa maneho di empresa i supervishon pa esaki, e kondishonnan ta tumá den e kódigo den forma di reseta i prinsipio.

Gobernantenan, komisarionan i akshonistanan, pa esaki no solamente ta keda sperá di nan, pero tambe nan mester responsabilisá tokante aplikashon di e kódigo. Tambe pa akountent den e relashon aki tin un tarea. Di e manera aki ta tin bista skèrpi riba otro.

Pa loke ta trata kon ta atendé ku un revishon asina, Frielink a sigui splika, a pidi e miembronan di e grupo di trabou, grupo di resonansia i komo yenamentu pa esaki tambe algun komisario eksperensiá, pa nan eksperensia por eskrito, pa formulá deseonan i remarkenan krítiko. A base di esaki e grupo di trabou di e grupo di resonansia a tene dos seshon virtual intensivo pa papia tokante tur e puntonan tresé dilanti. A skirbi un diseño pa e revishon kaminda na òktober ámbos grupo a papia tokante e promé diseño i despues ofresé ahustá na Kolegio Ehekutivo.

Riba pregunta kua eksperensia tin presente i ta nesesario den e grupo pa ahustashon di e kódigo, Frielink a kontestá: "Ta trata di konosementu kombiná di e grupo di trabou i e grupo di resonansia. Banda di konosementu di bon gobernashon, mi ta pensa den e relashon aki por ehèmpel na kódigonan di otro paisnan i e evaluashon ku a tuma lugá na 2015 na Kòrsou, ta un konosementu profundo di i eksperensia ku e funshonamentu di e personanan hurídiko ta di e importansia. P'esei tambe e forma e gruponan



amplio. Mi mes tin mas ku 20 aña ta atendiendo e tema aki, komo outor di publikashonnan sientífiko, pero tambe dor di duna lektura i kurso. Banda di esei mi a gana eksperensia den organisashonnan komo manehadó i komisario. Finalmente mi tin algun eksperensia ku trahamentu di lei i regulashon."

Pa loke ta trata kon ta aserká un revishon asina, Frielink a bisa e grupo di trabou ta enfatisá pa manda e diseño di e kódigo e luna aki pa Kolegio Ehekutivo. Finalmente Konseho Insular mester stipulá e kódigo. Despues ku e grupo di trabou entregá e kódigo pues ainda mester tuma lugá un trayekto di regulashon.



Nos reportero di korte ta Nathaly. E ta hasiendo un bon trabou. Asina bon asta ku tin medio di komunikashon ta trata di kit'é fo'i nos. Nathaly ta resultado di un inisiativa di Caribisch Netwerk i Bonaire Communication Services N.V, editor di BONERIANO i representante di Extra na Boneiru. Durante seis pa ocho luna nos a prepará Nathaly. Jean Mentens di Caribisch Netwerk (Ret Karibense) ku mi. El a haña un beka (pagá) pa siña i el tuma tempu, dediká su mes, pa siña. El a demonstrá ku e por i awor ta asta haña petishon i ofertanan di televishon hulandes pa sierto mishonnan.

***

Nathaly ta kubri kasonan di Korte pa BONERIANO. E ta dominá esaki mihó ku mi mes, ku a yega di kubri i skirbi kasonan di korte sigur 40 aña largu asina. Na sierto momentu bo ta kansa i asina m'a pasa e batuta pa Nathaly.

***

Lesando un artíkulo ku Nathaly a skirbi e siman aki tokante un akusado ku a aparesé dilanti hues pa un kaso di poseshon di arma di kandela, mi mester a hari duru den mi mes. El a skirbi ku un akusado di edat tabata dilanti hues. E 'edat' ta di 56 aña, 10 aña mas yòn ku mi. E deskripshon 'di edat' aki a pone mi realisá ku mi tambe ta 'hende di edat'. En todo kaso hopi mas di edat ku e akusado en kestion. M'a bira 'di edat' sin ku mi mes a realisá.

***

Mas duru m'a kuminsá hari na momentu ku a pasa den mi kabes kon hopi aña m'a skirbi di un 'hende di edat' ku a haña su mes den korte. Mi tabata konos'é bon, pero den korte kasi bo no konosé amigu ni famia. M'a skirbi ku un 'ansiano' tabata dilanti hues. Kisas e tempu ei e lo por tabatin algu mas ku setenta aña di edat. El a rabia ku mi. Basta tempu el a nenga di papia ku mi. Despues e relashon aki a drecha. Awe mi mes ta kasi su edat, pues na kaminda pa bira ansiano. Asina bo ta mira..... Shon Lan di PAR a yega di bisami: "Bida tin hopi kos aden." Nunka m'a lubidá loke el a bisami.

***

VÍKTIMANAN DESAPUNTÁ



KRALENDIJK- "Na Boneiru tin hustisia pa esun ku ta hasi malu so. Ta laga esun ku hasi bon na kaya", Elvis Braaf ta bisa desapuntá dilanti sala di korte. Braaf huntu ku su kolega Miguel Pimentel ta e víktimanan den e kaso di atrako riba Divi Flamingo Casino. Nan ta ekspresá na desapunte tokante e trato ku nan ta risibí serka instansianan hudisial. Segun nan, henter e sistema hurídiko ta trata nan inhustu komo víktima, sin tene kuenta ku nan derechinan.

Pa nan, nos sistema hudisial ta vigilá ku wowo di falki pa respetá derechi di un sospechoso. "Komo víktima bo ta para bo so", ámbos víktima ta bisa.

Inklaridat

Den e kaso di atrako aki, tabatin 3 sospechoso i riba 4 di febrüari 2021 Korte den Promé Instansia a apsolvé 2 sospechoso i a kondená 1 na un kastigu di prizòn di 8 aña. Tambe korte a disidí ku ámbos víktima den e kaso aki tin derechi riba 10 mil dòler komo daño i perhuisio. Un suma ku te ainda nan no a risibí. Braaf ta splika ku el a komprondé ku ta e malechor mester paga e suma aki. "Awèl, nunka nos lo mira un depchi. Kon un hòmber enkarselá por paga? E tin sèn anto?", e ta kuestioná.

Miéntras tantu Ministerio Públiko a apelá e sentensia di korte pues e víktimanan ta keda involukrá den e proseso aki.

E víktimanan ta haña ku no ta salbaguardiá nan derechi. "Esaki ta di 5 bia ku nos ta bin den korte. Niun hende no ta bisa nada kla. Ta trata nos manera bo ta habri kabritu lag'e bai, ora bo mester di dje bo ta bolbe yam'e ku un karta", Braaf ta bisa emoshoná.

Troumátiko

Pimentel ta sinti ku e no tin balor komo víktima. "Un delinkuente tin mas balor ku e víktima. Ta porkeria e kos aki ta. Mi tin 3 yu chikí. Imaginá si e bala a alkansá na mi kabes en bes di mi man. Mi yunan lo ta sin tata aworakí", e ta splika.

Braaf ta konfirmá e sentimentu di su kolega. "Mi a bai sikiater pero e kos aki ta keda un trouma restu di mi bida. No tin guia ni yudansa. E malechornan sí ta haña abogado i tur sosten. Dikon e víktima no ta haña un abogado?", e ta agregá.

BONERIANO a tuma kontakto ku Ministerio Públiko pa haña mas detaye den e kaso aki. Spesialmente klaridat tokante pago di e suma pa daño i perhuisio. Nos ta warda riba reakshon di OM.

E potrèt ta ilustrá e víktimanan sintá na korte di hustisia.

Selibon a amplia stashon di separashon di shushi den bario di Hato

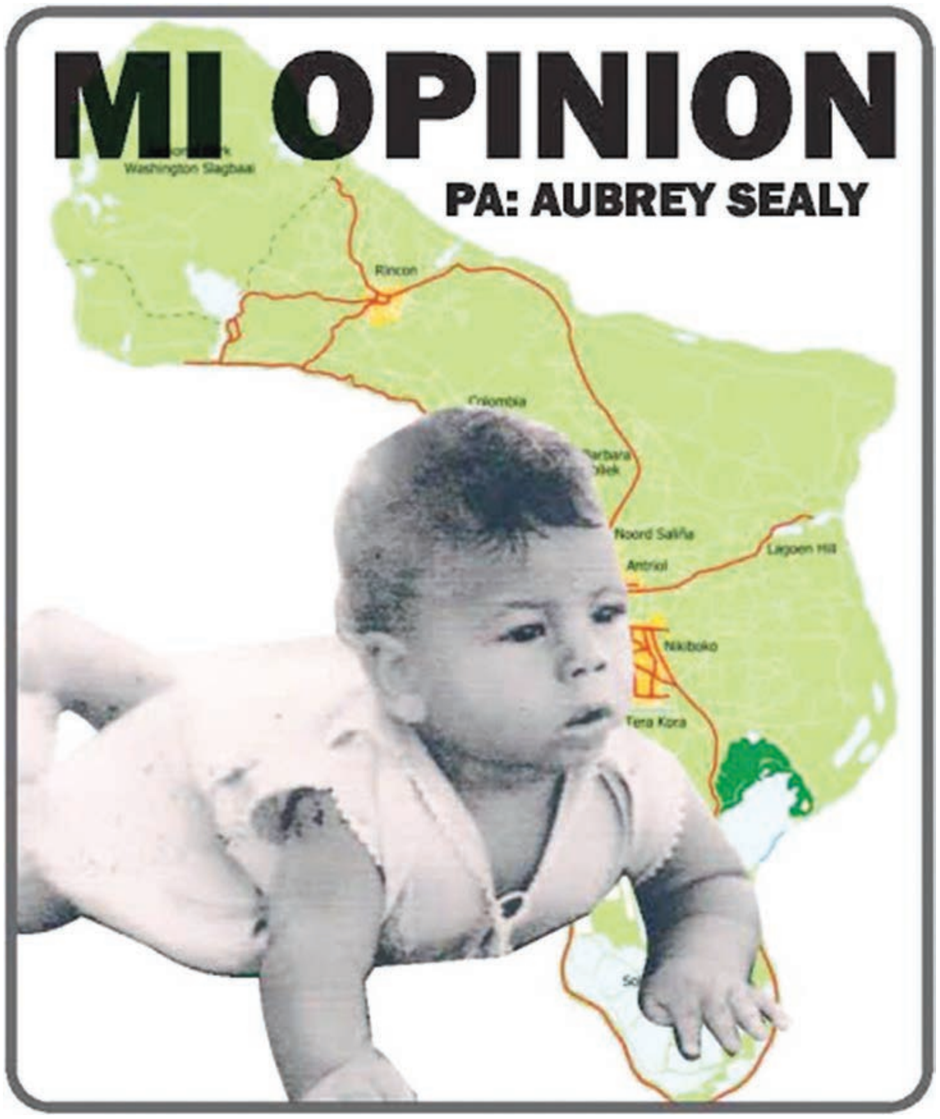
KRALENDIJK-- Selibon a tuma nota ku kapasidat di e stashon di separashon di shushi na Hato a bira limitá. Pa e motibu akí a disidí di amplia e sitio aktual kaminda tabatin un kònteiner di separashon di 20 pia, pa un kònteiner di 40 pia. E kònteiner anterior di 20 pia tabata yena hopi lihé i pa e motibu a disidí pa kambia esaki pa un kònteiner mas grandi. E forma kon abitantenan i turista ta hasi uso di e fasilidat aki ta motivá Selibon pa kontinuá ku e trabounan di separashon di shushi. Selibon ta sumamente kontentu ku tur e esfuersonan di abitantenan di Boneiru pa ku separashon di shushi i lo sigui traha pa pone mas kònteiner di separashon di shushi den mas bario pa asina sigui stimulá i fasilitá abitantenan pa separá nan shushi den bisindario di nan kas.

Na momentu ku separá mas shushi pa resiklahe, fluho di shushi ku ta drenta lentfel pa keda derá ta baha mas tantu. Separando shushi ta aportá na un medio ambiente sano i un Boneiru limpi i bunita.



Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin



Bida i karera di Obs (29)

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna 11 di òktober, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Ambishon di Aubrey

Aubrey Sealy, komo presidente di BVB na vários okashon, den e kalidat aki (qualitate qua), di mes tabata miembro di direktiva di NAVU, okupando e úniko asiento ku Boneiru tabatin derecho ariba. NAVU (Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie) ta e federashon di futbòl antiano.

Desde 1970 Aubrey tabata den NAVU. Su ambishon tabata pa un dia bira presidente di NAVU, pero esaki tabata difisil.

Na 1988, for di despues ku Aruba a sali fo'i Antia Hulandes na 1986, no tabatin elekshon mas pa direktiva di NAVU. Ku salida for di Antia di mes Aruba no por tabata miembro mas di NAVU. Te na e momentu ei ta dirigentenan di futbòl di Aruba i Kòrsou tabata okupá puesto den direktiva di NAVU.

Tabatin 10 puesto pa okupá den e direktiva NAVU den e elekshon di dia 9 di yüli 1988. Aubrey Sealy, kende no tabata presidente di BVB desde promé di aprel 1984, a postulá su mes komo kandidato den e elekshon ei. NAVU desde salida di Aruba a bira miembro independiente di Caribbean Futbal Union i Concacaf.

Dia 28 di ougùstùs 1987 NAVU a kambia su statuto, adaptando esaki na e situashon estatal nobo. Den tempu ku Antia Hulandes tabata inkluí tambe Aruba, e statuto di NAVU tabata stipulá ku di e miembronan di direktiva sinku tabata di Kòrsou, kuater di Aruba i solamente ún di Boneiru (presidente di BVB). Nunka a splika i motivá e repartishon aki.

Ku salida di Aruba for di Antia, Boneiru a haña derecho riba dos miembro den direktiva di NAVU den su vershon nobo. Kòrsou a haña derecho riba sinku miembro. Pues shete miembro na total. Den e kongreso kaminda a diskutí riba NAVU den su forma nobo, Boneiru tabata representá pa Alipio Goeloe i Alfred Nicolaas.

Presidente di BVB na 1988 tabata Carlos (Caito) Pourier i den e kalidat ei outomátikamente tabata den direktiva di NAVU. Aubrey, kende tabata sekretario di BVB, a postulá su mes pa okupá e di dos asiento di Boneiru den direktiva di NAVU. Carlos i Pourier tabata bon amigu di otro.

Aubrey a kampañá fuertemente pa e puesto aki den direktiva di NAVU. El a presentá su mes komo un kandidato ku eksperensia amplio den BVB, di kua bònt e tabata ko-fundadó.

Na 1988, despues di kuater aña fo'i direktiva di BVB, Aubrey a drenta bèk direktiva di BVB komo sekretario. Aubrey Sealy su ambishon tabata pa bira presidente di NAVU, loke e no a logra nunka.

Rèfri

Banda di dirigente di futbòl, Aubrey Sealy a fungi komo añanan largu komo rèfri di futbòl. Un rèfri ku outoridat ku tabata imponé rèspèt riba tereno. Amigu i enemigu a deskribí Aubrey komo e mihó rèfri den historia di futbòl di Boneiru.

Rudy Jacobs a bisa den e programa Aktualidat: "Aubrey tabata un figura kontroversial. E tabata un bon dirigente deportivo. E por a regla tur kos den un delegashon di deporte ku biaha pa eksterior. Pa tur problema e tabatin solushon. Pero e por tabata vengativo tambe.





Aubrey tabata konosé regla di futbòl hopi bon i pa ami e tabata e mihó rèfri di Boneiru. Pa ami Aubrey tabata un rèfri ku por a yega asta Mundial."

Segun Rudy, Aubrey tabata un rèfri ku outoridat i konosementu. E por a tene un wega di futbòl bou di kontròl for di e promé te e último minüt. Niun otro rèfri no por a igual'é den esaki. No tin diskushon ku e tabata mihó.

Rudy Jacobs a sigui splika: "Nunka mi a mira un hungadó agredí Aubrey físikamente komo rèfri. Di baina tabata reklamá su desishonnan riba tereno. No tabata zundr'é.

E tabatin outoridat i konosementu di regla di deporte en general i futbòl en partikular. Mi por tuma ehèmpel di mi mes. Mi sa ta basta agresivo riba tereno, gusta oponé i zundra rèfri, usando palabra malu. Na momentu sinembargo ku Aubrey tabata rèfri mi tabata hunga henter wega ku boka será."

Desishon straño

Un dia Aubrey Sealy a tuma un desishon ku a krea hopi diskushon. Añanan despues a keda kuestioná e desishon aki di Aubrey.

Rudy Jacobs, komo hungadó di Juventus e tempu ei, a konta: "Tabata un wega importante di Juventus kontra Real Rincon. Real a sali agresivo kontra nos i a hinka rápidamente dos gol.

Den e segundo mitar dje partido nos a kambia strategia i a kuminsá ataká ku kasi tur nos hungadónan. Nos a hinka dos gol pa empatá i tabata sigui ataká pisá. Den un dje atakenan ei Aubrey a pita pa terminá e partido promé ku ora."

Rudy a reklamá e dia ei sí serka Aubrey mes: "Bo a kaba e wega promé ku ora." Aubrey a atmití ku enbèrdat tabata falta kuater minüt ainda di wega ora ku el a hasi e pitaso final.

Aubrey a splika Rudy despues di tempu ku tabatin muchu tenshon den Stadion. Si el a pèrmití pa e wega bai kuater minüt mas largu, esaki lo a trese hopi problema den Stadion. Si Juventus a gana lo a bini bringamentu tantu entre hungadó ku hungadó, fanátiko ku fanátiko."

Papi Cicilia tambe tabata riba tereno di bala e dia ei. "Mi tambe a puntra Aubrey dikon el a terminá e wega promé ku ora? El a kontestá mi ku mester komprondé ku e tin dos subrinu den Juventus, dos ruman St. Jago."

Tantu Rudi komo Papi ta kere ku tòg e dia ei Aubrey a demonstrá miedu pa hañ'é ku hungadónan di Real riba su lomba si Juventus lo a logra kibra e empate, loke probablemente lo a sosodé tambe si e wega a bai su tempu reglamentario.

'Coup' den OBAF

Papi Cicilia a stòp di hunga bala na 1986 i a bira rèfri di futbòl. Rèfrinan tabata asosiá den OBAF, den kua a surgi problema, ku komo protagonista Aubrey. Basta kos mahos a pasa den OBAF i Papi, komo dirigente di OBAF (Organisashon Boneriano Árbitronan di Futbòl), no kier a pèrmití e kosnan aki. El a bira asina enemigu di Aubrey.

Dia 24 di aprel 1989 Papi Cicilia a tene un konferensia di prensa pa eksponé loke Aubrey a hasi kuné. A lanta despues un otro federashon di rèfri, esta FAB – Federashon di Árbitronan Boneriano.

Aubrey a krea un chake pa bula kabes di Papi Cicilia, manera el a splika den e konferensia di prensa: "Mi ta lamentá ku mi karera di 21 aña komo kiper i rèfri mester kaba di e forma aki. Te ainda mi ta evaluá ku si mi mester bai hues. Esaki lo no yuda deporte, pero mi ta haña ku e manipulashonnan di Aubrey Sealy mester kaba. No por sigui asina mas."

"Ku e kambio di nòmber di OBAF pa FAB nan ta kere ku nan por desviá e statutonan, pa asina no mester fiansanan ku a hasi pa entre otro kompra di unifòrm. Ke manipulá. Mi ta pensa riba e riba 70 mil dòler ku a disparsé for di kaha di BVB. Ami no ta partisipá den e kosnan aki."

Resumiendo, Aubrey Sealy a tene un 'coup' kontra Papi den OBAF. Nan a kore kuné for di direktiva i lanta FAB.

Papi: "Aubrey a stroba mi na diferente forma den mi karera pa evitá di bira rèfri di FIFA, pues un rèfri internashonal."



FIFA

Aubrey Sealy i Jozef Ridderstaat so tabata e rèfrinan di FIFA na Boneiru. Ridderstaat a bini di Aruba, na unda e tabata rèfri di FIFA tambe. Aubrey Sealy taba orguyoso di esaki.

Meimei di aprel 1990 Aubrey i Jozef, kompañá pa na respektivo esposanan, a realisá un bishita di kortesia serka gezaghebber George Soliana, huntu ku diputado Cai Marsera.

E idea di e bishita tabata pa tantu e promé mandatario komo diputado sera konosí ku Jozef komo rèfri resien nombrá pa FIFA. Aubrey mes desde 1974 kaba tabata refri di FIFA.

Siendo rèfri di FIFA, tantu Sealy komo Ridderstaat tabata den posishon pa flùit weganan di Kopa Mundial. Soliana a yama nan "dos embahador di Boneiru".

Presidente di BVB Carlos Pourier tambe a mustra su orguyo ku Boneiru tabatin dos rèfri di FIFA. Boneiru kompletu tabata orguyoso di nan dos.

Masoménos kuater aña promé ku Aubrey Sealy a fayesé, Rudi Jacobs a topa kuné i a elogiá su kalidatnan komo rèfri di futbòl i a bis'é: "Kasi bo a yega Mundial Obs."

Aubrey a kontestá: "M'a hera!"

Konklushon

Esaki ta bira konklushon di e seri tokante e bida i karera di Aubrey Frances Sealy. Esnan ku ta interesá den un kompilashon di e seri aki den un fail di PDF por pidi esaki grátis na fuhikubo@gmail.com



Minister Arie Slob:

Media Karibe Hulandes mester yuda reforsá su mes

KRALENDIJK – Minister Arie Slob di entre otro media, ta haña ku e sektor periodístiko na Karibe Hulandes mester yuda reforsá su mes. Esaki e minister ta skirbi Tweede Kamer. E pregunta ta, kon ta e mihó manera pa alkansá esaki.



Debí na e distansia geográfiko i kultural ku e parti Europeo di Hulanda, na kaminda pa 2010 a skohe pa traha un lei di media apart pa Karibe Hulandes.

E lei di media BES no konosé stipulashonnan tokante un transmishon públiko. Na e islanan por risibí transmishon públiko nashonal via BVN. NPO Start den prinsipio tambe ta disponibel pa bolbe mira programanan. NTR ta mantené di web-site Caribisch Netwerk ku ta kompartí notisia ku media lokal.

“E tres islanan konosé un merkado chikitu di produkshon periodístiko. For di e grupo tin nesesidat pa profeshonalismo, inkluyendo posibilidatnan di edukashon. Ta di importansia pa yuda e sektor periodístiko na Karibe Hulandes yuda reforsá nan mes. E pregunta ta, kon ta e mihó manera pa alkansá esaki,” e minister ta skirbi.

Un investigashon di inventarisashon kaminda a puntra periodistanan lokal a resultá den plan di paso.

E promé pregunta pa esaki ta kua paso deseabel por tuma for di gobièrnu i kua paso solamente dor di e sektor mes. A base di esaki pa bini ku un plan di aserkamentu pa por desaroyá e plan di paso aki mas aleu i por invertí den e sektor periodístiko. Ta na e gabinete nobo pa tuma un desishon riba esaki, inkluyendo e aporte di e medionan nesesario pa por implementá e plan aki, segun e minister.

Slob ta mustra den su karta tambe ku durante e pandemia di Corona, via di e fondo di sosten di Europa Hulandes, a pone medidanan di sosten disponibel pa media na Karibe Hulandes. Media lokal por a hasi petishon pa sostena di Corona, kaminda e kondishonnan tabata mes tantu ku esnan di Europa Hulandes.

Minister Dekker ta rekonosé:

Ainda no a kumpli ku tur rekomendashon pa JICN

KRALENDIJK – Konseho di Mantenshon di Lei a konstatá ku ainda no a kumpli ku tur e 36 rekomendashonnan di e rapòrt ‘Opvolging aanbevelingen Justitiele Inrichting Caribisch Nederland’ publiká na 2019. Esaki e minister responsabel pa protekshon di derecho, Sander Dekker, ta skirbi Tweede Kamer.

Na 2019 e konseho, huntu ku Kolegio pa Derecho Humano, a entregá e rapòrt di kontinuashon di investigashon ‘Justitiele Inrichting Caribisch Nederland en nulmeting nieuwbouw’.

Na 2020 e konseho a kuminsá ku ehekushon di un programa di investigashon ku ta dirigí pa haña i mantené bista pa kontinuá ku tur e rekomendashonnan. Den e kuadro di e monitoreo aki, e konseho a investigá te kon leu a duna kontinuashon di e rapòrt anterior di 2019. E resultadonan di e rapòrt di kontinuashon a keda tumá den e rapòrt en kuestion.

E rapòrt di 2019 ta kontené 36 rekomendashon, di kua 30 primario riba tereno di JCIN i 6 primario na e departamento di JenV. Generalmente e konseho ta konkluí ku JICN ta desaroyá lento i ku a sigui òf ta atendiendo mayoria di e rekomendashonnan.

JICN tempu di e rapòrt di kontinuashon ainda tabata atendiendo ku algun di e rekomendashonnan i e konseho ta indiká ku un kantidat di e rekomendashonnan di kua a pone komo prioridat ainda no a kumpli kuné.

“Tantu e konseho komo mi mes tin konfiansa ku JICN ta kaba atendé e otro rekomendashonnan,” Minister Dekker ta skirbi.

E minister ta skirbi, dia 6 di sèptèmber el a manda e rapòrt di e konseho ‘Opvolging aanbevelingen Reclassering en resocialisatie in Caribisch Nederland’, pa Tweede Kamer. E rekomendashonnan den e rapòrt aki saliendo for di e punto



Sander Dekker

di bista di maneho for di e ministerio, ta igual.

Tantu e maneho riba e trayekto di kambio di ahustashon di sanshon i struktura di maneho profundo, a keda instituí. E meta ta pa hasi uso di e struktura aki tambe pa e kontinuashon di e rekomendashonnan di 2019.

“Banda di esei, manera rekomendá pa e konseho, mi a pidi atenshon pa kada ken su tarea i responsabilidat pa desaroyo di e maneho relashoná ku JICN,” minister Dekker ta skirbi.


Digicel
Huntu Mas Mihó E Pasku Aki
MAS MANERA PA GANA E PASKU AKI
Ban Selebrá ku Famia i Amigunan.
Disfrutá di e Temporada aki
ku Regalonan di Digicel!

Drama den kouchi di para

KRALENDIJK – Raphael Rodriguez i Idelda a habri siman tristu ku morto di dos prikichi ku nan tabata stima hopi. Djaka a drenta nan kouchi di para pa mata i habraká e dos paranan aki. Te asta nan sesu djaka a kome.

Último tempu aki por mira basta djaka ta moviendo den área di nan kas, atraé pa un restorant den besindario. Ta konosí ku djaka gusta kome den kònteinernan di sushi na restorantnan lokal.

Debí na e medidanan ku a tuma relashoná ku Covid-19 hende ta kumpra kuminda pa kome na kas, di manera pues ku sobrá di kuminda den e kònteinernan aki ta bira skars, ku komo konsekuensia ku nan ta bai buska kuminda den besindario.

“Ta dos prikichi ku nos tabata stima hopi”, Raphael a bisa. El a agregá ku e djaka a pasa su kurpa meimei di e tralinan pa drenta pa mata i kome e dos paranan.

Mesun mainta nan a haña tambe un otro para morto den otro kouchi. E-saki no ta matá pa djaka.











KOOYMAN
GREEN
THURSDAY
NOVEMBER 25TH
20% OFF
On everything that fits in the 5 gallon bucket *
* Discount may not be combined with other offers. Products must remain in the original packaging, and may not be folded or altered to fit in the bucket. Excluded are all drive thru items , gift vouchers and special orders.
GREEN THURSDAY
fun miles
kooymanbv.com
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

Kòrsou

Preparashonnan pa `boostervaccin` kanando bon

WILLEMSTAD.- Epidemiólogo sra. Iralice Jansen a splika ku Kòrsou ta den preparashon pa kampaña di 'boosterprik' òf 'boostervaccin'. El a tuma nota di un karta ku minister di Salubridat hulandes, Hugo de Jonge, resientemente a manda na parlamento hulandes. Den e karta De Jonge a splika ku Hulanda lo aselerá proseso di e kampaña di 'boosterprik'.

'Boosterprik`

Na mesun momento tur preparashonnan logístiko nesesario ta keda tumá pa e seis islanan Karibense di Reino Hulandes tambe por kuminsá duna 'boosterprik' mas lihé posibel.

Jansen: "Manera ta konosí a kuminsá ku e 'derde prik' kaba." Esaki ta bai via dòkter i spesialistanan pa sierto pashèntnan. Mayoria di nan ta hende ku nan sistema di inmunidat no ta funshonando bon. "Nos lo manda un komunikado ki dia i na kua manera nos lo kuminsá ku e booster tambe", Jansen a bisa.

Manera ta konosí situashon di COVID-19 ta hopi serio atrobe na Hulanda. E kantidat di kontagio positivo, entre otro den kasnan di kuido di hende grandi, pa simannan kaba ta subiendo drástikamente. E kampaña di boosterprik, ku tabata planiá pa kuminsá 6 di desèmber, pa e motibu aki awor ta kuminsá 19 di novèmber na Hulanda.

Kòrsou

Segun Jansen na Kòrsou lo no kuminsá dia 19 novèmber. "Probablemente nos lo kuminsá mas lat. Mirando e kantidat di hendenan ku ta registrá ku COVID-19 na Kòrsou i e pashèntnan den CMC no ta nesesario pa kuminsá hopi trempan tampoko. Na Hulanda e situashon ta otro. Grasia na Dios nos no tin un oumento di kasonan manera na Hulanda."

Tòg e preparashon na Kòrsou pa e kampaña di 'boostervaccin' ta 'den full swing', segun Jansen. "Nos ta traha duru riba dje." Jansen ta pidi tur hende pa warda te momentu ku gobièrnu ta manda komunikado ku tur informashon tokante e 'boosterprik'.

Manera ta konosí lo kuminsá e kampaña di booster pa hendenan di 60+, persona di 18+ ku ta biba den kasnan di kuido i personal den kuido ku kontakto direkto ku pashènt, meskos ku na Hulanda. Despues tur otro hende di 18+ ta bin na remarke.

Lo usa e vakuna di BioNTech/Pfizer-vaccin. Segun De Jonge na e momento aki tin sufisiente vakuna riba e islanan pa kuminsá ku e kampaña di booster.



Víktima di aksidente di tráfiko a fayesé

WILLEMSTAD— Djaluna último, polis a risibí informashon ku e hòmber víktima di e aksidente tráfiko ku a tuma lugá dia 14 di novèmber último alrededor di 10.45 or, riba Schottegatweg Oost na altura di Banco di Caribe, a fayesé.

For di investigashon ku polis a hasi na e sitio e resultá ku e shofùr di e vehíkulo aki a pèrdè kontrol bai dal den un muraya pa despues a bai bòltu.

Den un situashon krítiko a transportá e víktima ku ambulans pa CMC..A konsekuensia di e múltiple leshonnan ku e la risibí e la a fayesé.

Ta trata di e hòmber, Arjan Millerger Matthew Zink, nase na Kòrsou dia 06 di mart 1994.

Mural nobo na Departamento di Mucha na CMC

WILLEMSTAD—Na inisio di e luna aki Curacao Medical Center a inougurá un proyekto spesial pa departamentu di mucha.

Ta trata aki di un proyekto ku ta konta historia di un prikichi ku yama Pedro i ku ta dokter. Un pintura yen di kolo pa trese mas alegria pa e muchanan den e departamentu.

`Dokter Pedro ta hiba e muchanan na diferente paisahe bunita di Kòrsou i tambe sera konosá ku diferente bestia.

Ronald Mc Donald House Charities Curacao Foundation, Stichting Mucha pa Mucha i Stichting CliniClowns Curacao a uni forsa di hasi e proyekto posibel.

Banda di esakinan tabatin sosten finansiero tambe di Stichting Johannes Bosco, Fundashon Abram E.Salas, representashon di Hulanda na Korsou i RBC bank a logra hasi e proyekto kompletu. Riba foto por haña un impreshon di e mural.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister presente na e Conferencia Pastoral 2021



ORANJESTAD -- Diamars 16 di November a tuma luga Conferencia Pastoral 2021 na La Cabana Resort. Un conferencia pa celebra e 500 aña di aniversario di Cristianismo na Filipinas. Pastor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera a expresa cu e conferencia ta pa duna oportunidad tambe pa reflexiona riba e retonan di pastoral cu pastoornan Filipino tin cu ta trahando na diferente parokia na Merca.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocacion a inicia su palabranan di encurashamento bisando cu den su trabou como Prome Minister pa di dos biaha, e ta realisa cu no tin coincidencia pero tur cos ta prepara pa nos for di ariba aunke no semper nos ta mira e señalnan, pero nan tey.

"Ora cu Pastoor Toti a acerca mi pa e Conferencia aki, nos a purba haci esaki via telefoon pero esaki no tawata posibel. Y ora Pastoor Toti a splica mi di kico e conferencia ta trata, facilmente, aunke na casi ultimo ora, nos a pusha e evento aki den mi agenda, algo cu no ta pasa mucho.

E ta un gran honor pa mi pa ta aki. Mi ta pensa cu ora mi mira asina hopi pastor ta reuni, solamente cos bon so por sali for di dje".

Prome Minister a expresa di ta contento di mira asina hopi pastoor Filipino den e conferencia. Nan ta asina leu di cas y esaki ta un manera di sinti nan mes na cas. Na Aruba tin un cantidad importante di pastoor Catolico Filipino cu Aruba sigur ta aprecia.

Prome Minister a referi na loke Covid a siña nos. Covid a haci un impacto grandi riba nos pilar economico Turismo, siendo cu Aruba ya no ta conta cu un otro pilar economico manera den pasado por a conta cu e refineria, e impacto pa Aruba tawata grandi ora cu a tuma e decision pa cera nos fronteranan. Mientras cu Covid tawata un periodo dificil pa nos, el a siña nos pa pusha pa bay dilanti pa pone nos riba e caminda di recuperacion.

"Na Aruba, por mira progreso atrobe. Aunke no 100% manera nos tawata ta, pero tampoco nos kier bay bek na unda nos tawata ta.

Nos a siña hopi y tin hopi cos cu nos mester cambia. Pa cuminsa, nos a siña hopi riba e aspecto economico pero mas importante, nos a siña hopi di e union den famia".

Si tur cos bay bon, Aruba lo cera aña cu 73% di recuperacion di nos turismo. E aña aki nos tin 13% di crecemento economico. Pues nos por bisa cu nos ta bayendo den e direccion corecto. "Ainda nos no a yega, pero nos lo yega ey e aña aki", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a expresa cu e ta mas preocupa cu e estado mental di nos ciudadanonan. Economicamente nos por bay bek na e nivel cu nos tawata prome cu e pandemia. Pero nos mester enfoca mas riba e paz mental di nos hendenan. "Ainda mi no sa si e periodo di Covid a fortalece nos fe, of a debilita nos mas.

Esaki sigur, pa boso como pastoornan, mester considera esaki como un reto. Sigur ta cu atendencia na iglesianan no ta mescos manera tawata prome cu pandemia, cu riba su mes a stroba hende pa reuni y no necesariamente a perde fe. "Loke cu a yuda ami y hopi hende rond di mi, ta nos fe, di sa cu nos ta bay ta ok. Aruba lo recupera cu progreso y desaroyo y e ora nos por bisa 'This too shall pass y this too has passed'".

Prome Minister a comparti su experiencia na cuminsamento di e pandemia, na unda cu tur dia pa 7or di anochi el a duna informacion tocanto desaroyo di Covid.

Tin dia, el a menciona, e ta cana bay dilanti camara sin sa kico pa bisa pensando con pa haya e forsa pa asina mustra fuerte dilanti e pantaya y purba mantene tur hende trankil. Momentonan cu el a recuri na oracion cu a yuda hopi. "Sandra Croes, mi man drechi y cu un fe y devoto grandi, cu na momentonan dificil unda mester a haci anuncionan dificil, a sa di comparti su fe y rosario y asina hunto fortelece nos fe".

Prome Minister a gradici tur presente pa e honor di a haya e oportunidad pa ta presente na e Conferencia Pastoral 2021. Na Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera y Pastoor Juancho di Noord. Na final tur pastoor presente a duna Prome Minister un bendicion special y a gradici'e pa su presencia.



Minister Rocco Tjon:

A Bishita tur e diferente localidadnan di departamento di asuntonan social

ORANJESTAD - Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a dedica un dia completo na bishita y reuni cu e trahadonan di Departamento di Asuntonan Social (DAS). A cuminsa e dia cu un reunion cu tur e departamentonan na John F. Kennedy, caminda a haya un splicacion extenso di e seccion di guia social, y durante curso di dia a logra delinea varios puntonan cu a bin dilanti for di e trahadonan.

Segun Minister Tjon, e bishita aki tawata uno impresionante caminda a logra experiencia tur e trabou duro cu e trahadonan di DAS ta haci cu e tiki recursonan cu nan tin, pero loke cu a resalta mas ta e pasion cu nan tin pa sigui mehora e servicio cu nan ta brinda na tur esnan cu tin mester di dje.

E bishita aki tawata di suma importancia, mirando cu hopi bes ta percibi DAS como un instancia cu ta solamente percura pa asuntonan relaciona cu bijstand, sinembargo, DAS ta un organisacion mucho mas dinamico cu ta brinda un cantidad di servicio na tur esnan cu tin mester di e ayudo aki. DAS ta conta cu un cantidad amplio di profesionalnan entre otro; trahadonan social, sicologonan, ortopedagogico, "gedragsdeskundige", "jeugdwerkers", screeners , intakers y mas.

E Mandatario a expresa cu esaki tawata un dia hopi informativo, a logra combersa y scucha di e propio trahadonan, kico ta e retonan cu nan ta wordo confronta cune.

E motibo principal di e bishita aki ta cu dentro di poco lo bay presenta e plan di maneho cu ta bay acapara e maneho pa loke ta e Ministerio di Asuntonan Social di 2022 te cu 2025 y e ta hopi importante cu e trahadonan mes tambe por brinda nan ideanan pa asina evalua den ki forma por acapara esaki den e plan di maneho cu ta bay wordo presenta.

E retonan cu hopi di e trahadonan ta wordo confronta cune tin di haber cu e parti di personal, pues pa e motibo ey y mirando cu e Social Crisis Plan tambe tawata consisiti di diferente proyectonan cu por fortifica e ayudo social cu ta wordo brinda na comunidad, Gabinete Wever-Croes II a opta pa den presupuesto 2022 percura pa prolongacion di e diferente contractornan aki pa asina tambe por tin continuacion di e diferente programanan cu ta forma parti di e Social Crisis Plan.

Un otro proyecto cu a wordo presenta door di e ekipo di maneho na DAS ta e parti di "Colaborative Partnership" manera e profesionalnan mes a indica, un proyecto cu sigur a mustra di ta di balor agrega pa e yudansa na DAS. Den cuadro di esaki a logra brinda yudansa na 58 famia y si ta wak con esaki ta practicamente mehora e bida di e famianan e ta sigur algo cu nos lo kier continua cune, e Mandatario a expresa.

Por ultimo algo cu Minister Tjon a keda sumamente contento cune ta e presentacion y update di e renobacion cu ta andando pa loke ta DAS na Lagoen. Un proyecto cu a wordo inicia door di colega Minister Sr. Glenbert Croes cu a traha hopi duro pa esaki por bira un realidad.

Minister Dangui Oduber

Aruba lo bai cuminsa administra "Booster Shot" Contra COVID-19

ORANJESTAD – Minister di Salud Pulico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu recientemente Hulanda a duna aprobacion pa administra un "Booster Shot" contra COVID-19. Esaki ta bay ta pa tur personanan cu ta 60+ y tambe pa tur dunador di cuido. Actualmente ya caba tin "Booster Shot" pa personanan cu ta sufri di malesanan cronico manera por ehempel cancer.

Locual ta importante pa menciona ta cu e personanan cu ta bin na remarke pa haya e "Booster Shot" lo wordo contacta pa DVG sea ta via e "Aruba Health App", "e-mail" of yamada. Cu otro palabra e no lo sosode estilo di "walk in" pero via un cita (afspraak). E localidad cu esaki lo bay tuma lugar ta na DVG mes na e laboratorio bieu cu ta parti dilanti banda di e entrada principal.

Minister Oduber ta elabora un tiki riba e ultimo cifranan di DVG encuanto e cantidad den porcentahe di personanan vacuna na Aruba. Actualmente 62% di henter Aruba su poblacion a ricibi tur 2 vacuna y 66% di e poblacion a ricibi e prome vacuna. Den e grupo di 60+ un total di 84% di e personanan a haya nan prome vacuna y 81% a ricibi tur 2 vacuna. Pa locual ta e grado di vacunacion actualmente esaki ta core den careda di 270 prik pa siman.



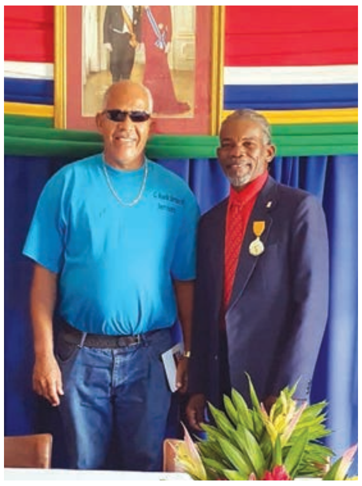


Minister Dangui Oduber ta keda pidi pueblo di Aruba pa registra si ainda bo no a haci esaki. Baha e aplicacion di "Aruba Health App" y registra pa haya e vacuna. Tambe Minister Oduber ta pidi e familiarnan mas jong pa yuda nan famia di mas edad cu no por traha cu e aplicacion pa registra, un yuda otro.

Minister Oduber kier a gradici comunidad di Aruba pa nan participacion den e campaña nacional di vacunacion. Hunto nos lo logra vence e pandemia aki. Ban sigui vacuna Aruba, ban sigui salba bida y ban prospera.

Statia ta honra kuater siudadano

ORANJESTAD (Statia) – Gobièrnu di Entidat Públiko St. Eustatius a honra kuater siudadano durante e asina yamá ‘Golden Rock League of Merit’ e siman aki riba selebrashon di ‘Statia Day’. Entre e personanan ku a haña rekonosimentu tin tambe e èks-kapitan di e barku Antilia, Mervin Gittens, konosí na Boneiru.



Aparte di Gittens, e siudadanonan di Statia ku a risibí rekonosimentu e siman aki ta Albertina Didder, Clifford Gibbs i Derrick Simmons.

Gittens a konosé diferente hòmber boneriano ku a yega di nabegá den añanan sesenta riba e barku Antilia, un operashon entre islanan abou i ariba, supsidiá pa gobièrnu di Antia Hulandes i operá pa Próspero Baiz. Asina Gittens a konta den Herensia algun aña pasá ku el a nabegá ku Kalo Christiaan i tambe Ismael Soliana, ku e tabata yama Kalachi.

Komisario di gobièrnu Alida Francis huntu ku komisario interino Claudia Toet a pega e pen korespondiente na nan paña. E seremonia aki a tuma lugá na Vincent A. Lopes Legislative Hall.

Tabata presente tambe miembronan di Konseho Insular Reuben Merkman, Richeline Leerdam i Adelca Spanner, mas aleu famia di esnan ku a haña rekonosementu.







Treinen pa hende lokal den sektor di ‘welding’

ORANJESTAD (Statia) – Siman pasá a start na Statia un training pa personanan ku ta traha den sektor di ‘welding’. Komisario di gobièrnu Alida Francis a realisá un bishita na e sentro di treinen pa papia ku e inspektor i partisipantenan na e treinen.

Ofisina di Labor, ‘Social Domain Unit’ i ‘Can Can Services & Advies Bureau’ ta dirigí e programa. Meta ta pa trein hendenan lokal den e sektor di ‘welding’ (lasmentu) pa redusí e kantidat di pèrmit di trabou ku mester otorgá na stranhero for di eksterior.

Na total a selektá 10 individual pa sigui e entrenamentu ku ta dura seis luna. Tur kandidato ta haña entrenamentu na nivelnan 1G i 2G di ‘welding’. Unabes e partisipantenan kompletá e dos nivelnan aki di entrenamentu nan ta kualifiká pa start ku un kurso avansá di ‘welding’, ku ta e nivel mas haltu tambe.



Papa den katisashi: laga nos siña invoká na Spiritu Santu



"Bini, Spiritu Santu": nos mester konfia ku Spiritu Santu semper ta bini pa yuda den nos debilidat i ta duna nos e apoyo ku nos mester. Pues, laga nos siña pidi mas frekuente na Spiritu Santu! Palabranan di Papa den e katisashi di djarason 10 di novèmber, e último tokante e Karta di San Pablo na Gálatanan. E Pontífise a rekomendá pa na momentonan difísil, manera e apòstelnan den tempestat, "laga nos spièrta Hesus ku ta drumi". "Spièrta Kristu, spièrta bo fe!"

"No laga kansansio dominá nos ". Den e último katisashi di Papa Francisco tokante e karta di San Pablo na Gálatanan, e Pontífise a reflekshoná tokante forsa di Spiritu di e Apòstel, ku, topando ku Kristu Resusitá, a transformá henter nan bida. Ku loke tin relatá den e karta e apòstel "a papia ku nos komo evangelisadó, komo teólogo i komo wardadó", Papa a bisa. I "nos por bisa ku apòstel Pablo tabata kapas di duna bos" na e silensio di Dios. San Pablo, "berdadero teólogo" ku a kontemplá e misterio di Kristu "tabata kapas na ehersé su mishon pastoral pa un komunidat pèrdí i konfundí", ku "métodonan diferente": "de bes en kuando el a usa ironia, rigor, suavidat… El a reklamá su outoridat propio di apòstel, pero na mesun tempu e no a skonde debilidat di su karakter".

"E forsa di Spiritu Santu realmente a koba den su kurason: e enkuentro ku Kristu Resusitá a konkistá i a transformá henter su bida i a dedik'é kompletamente na servisio di e Evangelio. Esaki ta Pablo."

E apòstel ku a defendé "e libertat hibá pa Kristu ku un pashon ku te awe ainda ta konmové mi", "e tabata kombensí di a risibí un yamada riba na kua e so por a kontestá"; i e tabata ke splika e kristiannan di Galasia "ku nan tambe ta yamá na e libertat ei, ku lo libra nan di tur forma di sklabitut, pasobra e lo hasi nan herederonan di e promesa antiguo i, den Kristu, yunan di Dios".

"E tabata konsiente di e riesgonan ku libertat kristian ta trese kuné, pero e no a minimalisá e konsekuensianan. El a ripití ku parresia, ke men, ku kurashi na en kreyentenan ku libertat no ta igualá en apsoluto na libertinahe, ni ta kondusí na formanan di orguyo pretensioso. Al kontrario, Pablo a pone libertat den e sombra di amor i a establesé su ehersisio koherente den servisio di karidat.

"Mustrando un definishon di kristiannan den e Skrituranan, ku ta bisa ku kristiannan "nos no ta personanan ku ta retrosedé, ku ta bèk patras", i e tentashon na kua nos ta eksponé "di bai patras pa ta mas sigur", Francisco a destaká e siñansa di Pablo: ku "e berdadero Lei tin su plenitut den bida di e Spiritu ku Hesus a duna nos", i ku "e bida akí di e Spiritu únikamente por bib'é den libertat":

"Libertat kristian. I esaki ta un di e kosnan mas bunita, Mas bunita."

Pues, finalisando e itinerario di katisashi Francisco a enfatisá ku "por nase den nos un dòbel aktitut". Di un banda "entusiasmo", sintiendo nos mes "impulsá pa mesora sigui e kaminda di libertat," pa "kana segun e Spiritu". I na otro banda, e konsenshi di nos propio límitenan "pasobra tur dia nos ta tochi ku man e difísil ku ta pa ser obedesidu na e Spiritu".

Den e último kaso akí, Francisco a atvertí ku por "surgi kansansio ku ta frena e entusiasmo": nos ta sinti nos mes desanimá, débil, tin be marginá relashoná ku e estilo di bida segun e mentalidat mundano. San Agustín –Papa a sigui bisa – ta sugerí na nos kon reakshoná den e situashon akí, refiriendo su mes na e episodio evangéliko di e tormenta den e lago:

"«E fe di Kristu den bo kurason ta manera Kristu presente den e barku Bo ta skucha insulto, bo ta kansa, bo ta preokupá: Kristu ta drumí. Lanta Kristu, lanta bo fe! Bo por hasi algu, al ménos ora bo ta preokupá: lanta bo fe! Lanta Kristu i E ta bisa bo… Lanta, pues, Kristu… Kere loke a ser bisá i lo tin un gran bonansa den bo kurason» (Sermones 163/B 6)."

Den tempunan di difikultat, pues, mester, manera e apòstelnan den e tempestat "spièrta Kristu ku ta drumí". "Spièrta Kristu den nos kurason" pasobra asina nos "por kontemplá ku su mirada", pasobra E "ta mira mas ayá di e tormenta":

"Atraves di e mirada serena, nos por mira un panorama ku, nos so, ni sikiera ta posibel vislumbrá."

"Riba e kaminda eksigente akí pero fasinante, e Apòstel ta rekòrdá nos ku nos no por permití nos ningun kansansio den hasi loke ta bon", Papa a kontinuá, animando pa no kansa di "hasi loke ta bon". I den henter nos bida "nos mester konfia ku e Spiritu semper ta bini pa yuda den nos debilidat i ta duna nos e apoyo ku nos mester".

"Pues, laga nos siña na invoká mas be na Spiritu Santu! "I Tata, kon ta invoká na Spiritu santu? Pasobra ta resa na Tata, ku e Nos Tata, ta resa na la Bírgen ku e Ave Maria; ta resa na Hesus ku e Orashon di e Yaganan, pero na e Spiritu... Kua ta e orashon di Spiritu Santu?" E orashon na Spiritu Santu ta spontáneo: e mester nase di e kurason. Bo mester pidi den e momentonan di difikultat: "Spiritu Santu bini, bin. E palabra klave ta esaki: bini. Bin. Pero bo mester bis'é ku bo lenguahe, ku bo palabranan. Bin pasobra mi ta den difikultatnan, bin pasobra mi ta den skuridat; bin pasobra mi no sa kiko hasi; bin pasobra mi ta na punto di kai. Bin. Bin. Ta e palabra di e Spiritu. Yama e Spiritu. Laga nos siña na invoká na Spiritu santu mas be."

Ku palabranan "simpel", na diferente momentonan di dia, por hasi e orashon resitá den Pentekòster: «Bini Spiritu Santu, i manda for di shelu un rayo di Bo lus. Tata di e pobernan, trese pa nos bo donnan. Bini lus di kurasonnan, Konsolador Supremo…».

Pero –Francisco a mustra - si bo no tin e orashon òf no ta hañ'é, e núkleo di e orashon ta "bini", manera la Bírgen i e apòstelnan a resa den e dianan den kua Hesus a subi bai na shelu, nan tabata na so den e Senakulo pidiendo: "Bin, ku e Spiritu ta bini".

"E lo hasi nos bon res'é hopi be. Bini, Spiritu Santu. I ku presensia di e Spiritu nos ta salvaguardá libertat. Nos lo ta liber, kristiannan liber, no pegá na pasado den e sentido mahos di e palabra, no na kadena di e práktikanan. E libertat kristian, ku ta laga nos madurá."

E orashon aki lo yuda nos – e Tata Santu a konkluí sigurando – pa kana den e Spiritu, den libertat i den alegria, pasobra ora Spiritu Santu ta bini, ta bini alegria, e berdadero alegria. "Ku Señor bendishoná boso

Aksidente di tráfiko Kaya Nikiboko Sùit



Mas i mas outo, skuter, bròmer i baiskel riba karetera. Mas aksidente tambe den tráfiko. Esaki tabata riba Kaya Nikiboko Sùit.

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

REUNION KOMISHON FIHO T & H

Presidente di komishon fiho di Supervishon i Mantenshon di Lei ta partisipá ku tin un reunion di komishon fiho riba djárason 24 novèmber **2021 pa 16.00 or** den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Stipulashon di raportahe kòrtiku i lista di desishon di 21 di òktober 2021 (ER2021000600);
5. Splikashon tokante diseño di ordenansa insular konteniendo Reglamentu di Haf Boneiru 2021 (ER2021000752);
6. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 5 ta invitá Kolegio Ehekutivo. Ta pone e konvokashon aki riba e parti públiko di nos sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion 'live'. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

Relashoná ku medidanan di Covid-19 temporalmente no por risibí públiko den sala di reunion di Passagrahan

J.F.E. Ellis
Presidente

Groei met behoud van natuur en cultuur

Energizer a gana The Crusher 6-5

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl Energizer, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por, a gana di The Crusher ku skor pèrtá di 6-5 den tremendo partido na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta David Conquet.

Picher pèrdèdó di e partido aki ta Georgino Saragoza.

Energizer a bati 5 hit i hasi 1 eror den e partido.

The Crusher a bati 9 hit i hasi 2 eror den e partido.

Mihó batidó pa Energizer ta David Conquet di 2-2 ku 1 homerun.

Mihó batidónan pa The Crusher den e partido aki ta Saynoel Saragoza di 2-2.

Georgino Saragoza tambe a bai di 2-2.

Ariël Rodriguez di 1-1.

Jurnuel Cicilia tambe a bai di 1-1 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Sandy Alberto i Arthur. Susy Quandt a skor e partido.

Red Sox 10-5 riba Blue Jays

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl Red Sox ku na kabes Gino Alexander, fin di siman pasá a gana di Blue Jays ku skor di 10-5 den kontinuashon di e torneo di sòftbòl maskulino Si Nos Ke Nos Por, esaki na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Shennon Wijman.

Picher pèrdèdó di e partido ta Oldwin Josephia.

Red Sox a bati 9 hit i no a hasi eror den e partido.

Blue Jays a bati 6 hit i hasi 1 eror den e patido.

Mihó batidónan pa Red Sox den e partido ta Gregory La Croes di 2-2 ku 1 homerun.

Yurell De Caster di 3-2.

Christopher Noor tambe a bai di 3-2 den e partido.

Raymon Albertus a bati 1 homerun.

Luis Angel Jimenez 1 homerun.

Mihó batidónan pa Blue Jays ta Richairon Martis di 2-2.

Ruwandy Anthony tambe a bai di 2-2.

Kevin Paula di 1-1.

Buiner Ramirez a bai di 2-1 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Clayson Cicilia i Elkin Evertsz.

Susy Quandt a skor e partido.

Djabièrnè Arriba Perú vs s.v. Estrellas pa Kopa Indjo

KRALENDIJK--Djabièrnè awó 19 di novèmber 2021, e ekipo di futbòl di e peruanonan ku ta Arriba Perú, ta enfrentá e ekipo di futbòl di Nort Saliña ku ta s.v. Estrellas den Stadion di Playa 19:30 anochi, esaki den partido bálido pa Kopa Indjo.

Pa e partido aki lo tin transmishon di VDB i via Live Streaming.

Esaki di akuerdo ku informashonnan ku nos a risibí tokante e partido aki.

E lo bira un partido amistoso Kopa Indjo Saragoza, komo honor na su persona pa e trabounan inkansabel ku e ta hasi pa habri i sera stadion, sende i paga lusnan momentu di treinennan i kuida e stadion te na unda ta den su alkanse.

Esaki ta un inisiativa di e DT-nan Obi Winklaar di s.v. Estrellas i Renny Winklaar di s.v. Arriba Perú.

Ku e partido aki e dos DTnan sin papel ta bai enfrentá otro.

E idea tras di esaki ta pa e ekiponan di FFB, mirando ku kampionato no tin dia pa kuminsá ainda, e ekiponan ku ta trein kontra otro bai topa kampionato, duna esaki un toke mas spesial dor di hasi esaki komo sifuera ta un partido di kampionato, unda por ehèmpel den e promé partido, tin un Kopa na nòmber di Indjo Saragoza.

Asina tambe e otro ekiponan, anke ku ta un Partido Amistoso, por dediká esaki na un persona ku meresé pa e trabou ku e ta hasi pa futbòl di nos isla.

Anke ta trata di un partido amistoso, e ekiponan ta presentá uniformá komo sifuera ta un partido di kampionato.

Tur hende por sigui e partido aki via Live Streaming djabièrnè awó ku VDB. Éksito na e ekiponan i e dos DT-nan sin papel ku t'ei topa otro "kara kara" djabièrnè awó.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Boutismo di CD di Grupo Pal'i Wiri







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 18 novèmber 2021

12.00 Aktualidat:
Angelo Clarinda
13.00 Aki Boneiru:
Arte di Pintura den kaya
14.00 Herensia:
Gilberto Melanio Coffi
15.00 BAPA:
Logos Hope
16.00 Herensia:
Edmundo Franklin (Eddy)
Christiaan 7
17.00 Programa Spesial:
Roosje Vink-Crestian
18.00 Herensia:
Hermania Sambre i Martinus Sambre
19.00 BAPA:
Gilbert Isabella
20.00 Herensia:
Helga Mensing 1
21.00 Aki Boneiru:
Na barik'i dam
22.00 Herensia:
Carlito Bruno
23.00 BAPA:
Raphael Benito
Rodriquez 2

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 18 novèmber 2021



Parsialmente te hopi nublá ku posibilidat pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost lo ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi



Bonaire Super Store
BLACK Friday
BEST OFFER
King of the AIRCO'S
LG Air Conditoner DUAL Inverter
12000 BTU $449
18000 BTU $649
GREE
Inverter Air Conditoner
9000 BTU $425
12000 BTU $459
18000 BTU $599
24000 BTU $799
SAMSUNG Galaxy
A02 $139
A03s $149
A11 $169
A12 $175
A22 $250
A32 $325
HYUNDAI
TAB 7 $69
TAB 8 $99
TAB 10 $120
SAMSUNG
Crystal UHD
32" HD Smart TV $225
40" Smart LED TV $325
43" FHD Smart TV $425
55" Crystal UHD 4K Smart TV $725
65" Crystal UHD 4K Smart TV $750
LG
LG UHD TV
32" LED Smart TV $250
43" Full HD TV $399
50" 4K Smart UHD TV $650
55" 4K Smart UHD TV $700
60" 4K Smart UHD TV $750
65" 4K Smart UHD TV $799
70" 4K Smart UHD TV $1099
75" 4K Smart UHD TV $1275
86" SMART 4K UHD TV $2099
GET A CHANCE TO WIN
Live FM 99
HYUNDAI VENUE 2022
on Purchase of any Product
Just $50 or More...
upto 70% OFF
On Almost EVERYTHING
CRAZY SALE
SAMSUNG
Top Freezer- 312Ltrs. $425
Top Freezer- 321 Ltrs. $499
Top Freezer- 481 Ltrs. $550
Top Freezer- 538 Ltrs. $699
Top Freezer- 623 Ltrs. $850
Side By Side - 798Ltrs. $999
LG
Top Freezer- 255 Ltrs. $475
Top Freezer- 312 Ltrs. $550
Top Freezer- 482 Ltrs. $750
Side By Side - 623 Ltrs. $1099
Midea Side By Side $850
Top Load Full- Automatic Washing Manhine
LG
- 13KG $375
- 19KG $525
- 22KG $699
SAMSUNG
- 9KG $275
- 17KG $550
- 19KG $599
Front Load Full- Automatic Washing Manhine
LG
- 21KG $799
SAMSUNG
- 11.5KG $525
Semi - Automatic Washing Manhine
OSKA
- 6KG $159
- 12KG $225
- 15KG $249
SAMSUNG
- 11KG $199
GAS STOVES
OSKA
4 Burner - 20" $159
4 Burner - 24" $185
SAMSUNG
6 Burner - 5.2 cu.ft $399
LG
6 Burner - 5.4 cu.ft $799
Sale will start from 19th Nov - 30th Nov 2021
26th Nov 2021 : 5:00 AM to 8:00 PM
Kaya Amsterdam 9, Kralendijk, Bonaire, Ph. 701-1717
Like us on Facebook /Bonairesuperstore